中華民國內政部登記證台誌字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2078
P. O. Box 60
中華郵政登記認為第一類新聞紙類
督印及承印
工商日報有限公司
今日出紙三大張
創刊第九八五七號

今日出紙三大張仍售一毫

美正與歐洲盟國草擬反蘇新盟約
艾克將親在巴黎會議中表達
英美國防部長在倫敦商軍事

【合衆社巴黎八日電】本日消息：美國與十四個歐洲盟國正在草擬一項飛彈時代之新誓言，聲明如果蘇聯對北大西洋聯盟任何一個盟國時，將協力予以還擊。此項必要時美國將出面援助西方盟國之新諾言，將由艾森豪總統親自向巴黎北大西洋公約組織首腦會議表達。

美向北大西洋建議公約國主要地區設中程飛彈基地

美蘇飛彈競賽現正達到高潮

西德將在巴黎會議提出成立大西洋經濟機構經援亞非未開發國家以抵抗蘇對此等國家之滲透

輸送衛星火箭失靈對軍用飛彈無影響
美國防部副部長郭爾斯稱

美昨放射中程「雷神」飛彈成功

聯大主席表示太空須受管制
英星際學會主席稱科學家不應受干預

泰國業已準備月中舉行大選
軍人集團將不介入競選

代行總統權力問題美國會將儘早規定

台米銷日增至廿萬噸
李連春赴日交涉成功返台

「洗腦」一書作者韓特警告稱應提防姑息中共陰謀美切不可對亞洲背信
紐約時報謂准美人赴大陸採訪係政策改變

西藥外滙涉嫌舞弊台刑警繼續偵察中

法國高壩專家柯英博士接受我國政府聘請設計遠東第一大壩
並由世界水壩權威組成諮詢小組

西德主北大西洋聯盟設立一政治協會機構

胃病速愈法
中國中醫學院治驗報告
院長 陸奎生

美國派安拿公司出品
胃腸斯靈
PEPTULCEREM
標本治療 可免復發
此是臟器製劑不同一般藥物
（各大公司藥房均有代售）

大道中二十二號
電話 二四零五二

HOLLYWOOD Vette
是爲高貴女仕們最優美的貢獻！ 名牌乳罩
本店獨家經售

香港鋁業聯營有限公司
各種鋁器用具 美善盡善品出
總代理…
鼎大金屬泉印廠有限公司
華鋁金屬製品廠有限公司
源豐搪瓷五金製品廠
香港金龍金屬製品廠有限公司
大華鉄工廠
麟堂鋼鉄廠

北角英皇道
璇宮戲院原址
商場舖位$11,500
每月祇付$440
理想住宅$14,200
每月祇付$543
深水埗區青山道四七三號
益豐搪瓷廠舊址
六條巴士路綫直達門口
特價$9,400或每月$350
三房一廳面積伍百餘呎
獨立門戶・浴室潔具
潤大舖位・弍萬餘元
大道中四十五號二至三樓（中華百貨公司對面）
大昌建築公司
電話：三〇一六五・二〇八一九・三九四八二

印尼反荷引起赤化危機
共黨乘機擴大力量
軍方立採防止步驟
若干軍區司令嚴禁對荷僑施絕糧辦法
印尼外長談話盼對荷關係恢復正常

【耶加達八日法新社電】印尼政府對荷資企業之行動，雖已見和緩，但顯已開始採取步驟，力防共黨趁此反荷運動之良機擴張本身力量。軍方之出面干預，實為重大之轉捩點。蘇門答臘島北部第一軍區司令官，中校，昨日通令區內之一切荷資企業，自即日起全部歸軍方監管，使共黨控制下之團體，無法插手其間。若干軍區司令已嚴禁對荷僑實施赤色份子所鼓動之「絕糧辦法」，尤其嚴禁赤色份子所施用之「罷火行動」，以杜絕荷人之離境，惟東爪哇印尼共黨勢力範圍內之情勢，今日仍令人憂慮。政府之「解放西伊里安行動委員會」分會，係已遭共黨份子全部滲透，致行動上違背耶加達中央總部之立場。政府人士認為：軍方之出面，乃為阻止反荷暴動、社會黨及政府中若干有識之士提出警告之結果。在此時期中，情勢已見緩和，但尚可挽救，以免過激行動至於不可收拾。首都區之耶加達自昨日軍方接管少數荷人產業後，情勢已漸緩和，昨晚市面已見軍方武裝巡邏部隊。情報部長兼政府發言人蘇必多森認為：「一個不能控制之接管」（印尼人之說法），在東爪哇竟有搶劫荷商倉庫，及進行其他非法行為。此間某政界人士今日告本社稱：西伊里安（荷屬新幾內亞）乃印尼對荷關係之癥結，惟其防止非法「損害人本身」之行動，亦為國際間之問題，印尼本身步驟不容紊亂，否則共黨機將擴大，全國即將陷之赤化。

【西貢八日美聯社電】印尼外長蘇班德里約特里奧，本日要求對荷蘭之「關係達成正常化」。然彼顯示雖則政府方面人士曾謂除「少數荷蘭技術人員」之外，所有荷蘭人將在三個月被迫撤離印尼，惟荷蘭人民將不致由印尼大規模撤退。蘇班德里約並與在離開約兩個星期之後，刻正首途回返耶加達。據渠在此間逗留時宣稱：「吾人現時為避免荷蘭人對荷蘭之關係，因吾人對荷蘭關係如不達成正常化，則不若全無若何關係。」又稱：「吾人並非在於使得荷蘭人在印尼之利益。該等利益將予以維護。對於意欲在印尼做生意之荷蘭人，將不加以阻攔。」該外長之評論，係印尼一個高級官員表示政府並不計劃將荷蘭利益完全收歸國有。印尼軍事當局及工會，經已取得荷蘭人企業及銀行之控制權，藉以迫使荷蘭放棄西新幾內亞。蘇外長謂：「自西新幾內亞一案以來，即已離開印尼。」該外長謂：一如荷蘭政府對該項情勢表示不願前往聯大提出西新幾內亞問題，則無法將工作做之荷蘭人，迫離開印尼。「此並非係指在印尼之五萬名荷蘭人而言」。渠謂：「目前印尼之新聞消息，對至血事實及將大其詞。」該外長於答覆關於印尼現時局面是否有可能增強共黨力量之詢問時稱：「此舉將協助若人脫離孤立地位，及將可增強民族主義者之勢力。」

新加坡方面看印尼危局
預料將發生流血悲劇
荷僑尚未開始大撤退
荷蘭與印尼貿易關係將宣告斷絕

【新加坡八日美聯社電】下一次是否輪到印尼在多事之秋，發生流血悲劇？此間的荷蘭人和其他外國人說：印尼不過剛剛開始以來未曾有過的大規模撤退，他們可能使外國人，包括荷蘭人、英國人、中國人、美國人，遭受暴行和生命財產損失。有人知道許多人已作離開的打算。下月左右的荷蘭人，印尼官方為恐影響其國際聲譽，不會對外國人加以殺害。但新加坡的荷蘭人和其他外國人說：雖然如此，他們仍不放心。他們說：現在荷蘭人在印尼所處的地位，好像坐在火山口上，雖然當局曾一再保證其安全，但是印尼政府本身是否能控制局面，是不無疑問的。

【新加坡八日法新社電】荷蘭與印尼的貿易關係，將在下月宣告斷絕。荷蘭政府已命令荷蘭商人停止與印尼貿易。雖然如此，荷僑仍未開始大撤退，僑自印尼撤退工作，尚未開始，但昨日中午已有十七名荷僑飛抵此間。此間荷蘭航空公司，日來不斷加開由耶加達飛新加坡之班機，以應付撤退需要。據悉：飛行印尼與澳洲間之各國航空公司，已着手準備增加飛耶加達之班次，可實行以便撤出荷僑。據英國海外航空公司職員稱：該公司在耶加達之機構，一俟印尼政府批准，即可自明日起增加班機，每週五次，以便載運荷僑。英國東南亞聯營航空公司及澳洲國營航空公司，亦在進行增加飛耶加達與新加坡間航機班次之手續中。

【耶加達七日美聯社電】印尼貿易部長史納佐於星期六晚告知各報記者，關閉荷資貿易公司，終止荷蘭與印尼間的貿易。但他說：荷蘭人在印尼的企業，仍未有所準備，故目前仍不能證實。印尼政府當局，現正從事研究，於何時開始以及如何實行。又據報導，印尼政府已訓令外交部長，將正式通知荷蘭此一決定。另據英國紅十字會亞洲分會稱：關於如何處理自印尼遣返荷蘭之荷僑問題，因荷蘭尚未有所指示，故目前仍未能決定。

荷將要求聯國討論荷印糾紛
傳印尼蘇卡諾總統曾致函蘇卡諾
促以溫和態度對待荷僑

【海牙八日法新社電】據荷蘭世界文「新聞報」今日報導稱：巴黎外交部方面人士表示：巴黎斯相對於印尼與荷蘭之爭端，尚未能和平解決，巴黎方面認為應進一步對於印尼與荷蘭新幾內亞之爭端，一向同情印尼之民族主義立場，惟巴黎亦反對採取過激之政策。

【巴黎七日合眾社電】據通人士今日稱：荷蘭可能要求聯合國就荷蘭與印尼間糾紛加以討論。北大西洋公約永久理事會今日舉行會議，已對此事交換意見，並於會議中商討荷印糾紛事宜。荷蘭代表團團長於北大西洋公約會議中，要求各國對荷蘭在印尼所遭受之困難予以同情。荷蘭首席代表史坦卡斯特，在北大西洋公約理事會中，擬要求理事會各國政府及其代表，對於荷蘭與印尼間之爭端，協助荷蘭重申其立場。

【海牙七日路透社電】此間之權威人士今晚在此發表談話稱：荷蘭將以此項「違反人權」之糾紛，提出聯合國討論，並將要求聯合國對印尼政府所採取之措施，作一調查。

【新德里七日法新社電】印度政府發言人今日在此間稱：印度總統普拉沙德已致函印尼蘇卡諾總統，勸其以溫和態度對待荷僑。此一消息，係由此間新德里時報所披露，但印度官方對此尚未作進一步的證實。

印尼求助日本
維持內海航業
日政府表示慎重處理

【耶加達八日法新社電】印尼政府對於此事，必須「慎重處理」。印尼日方人士今日稱：印尼已要求與日本政府之合作，以抵消荷屬航業公司撤出後所造成之經濟上之影響，因此目前印尼計劃租用日輪，以維持內海航業，但日方人士對此事尚無表示。

【東京八日電】日本外務省官員今日稱：首相岸信介已指示有關官員，慎重處理印尼此項要求。日本政府定今日派員與印尼駐日代表團商談此項問題，仍將以日本與荷蘭間之關係為重。

馬共代表日內將出現
與政府代表初步會談
和談會場選定在仁丹之高島

【吉隆坡八日路透社電】馬共頭子陳平提出最後警告後，一般預料：馬共代表將於數日之內，自森林出現，以與政府代表舉行初步和談。馬來亞政府已在仁丹之高島地方，佈置一個初步和談之會場，該會場即為高島以前之澳洲軍營俱樂部，四週已設鐵絲網，場內有無線電話、電話，以及招待馬共代表住宿之房舍。

南共會議後發表公報
承認與蘇共仍有歧見
故毅然拒簽共黨宣言

【貝爾格萊德七日美聯社電】南斯拉夫共產黨中央委員會，星期六晚在此間舉行會議，討論南共代表團在莫斯科參加俄共革命四十週年紀念慶典期間之活動，南共中央委員會已「認可該代表團之措置與報告」。又稱：該委員會全體一致支持南國官方通訊社之聲明：該委員會認為南共代表團未參加十二國共黨會議與未簽署十二國宣言之決定，是正確措置。公報稱：南共對某些國際問題之見解與蘇共並不一致，該委員會認為南國之態度，並非由於反蘇，而係根據南共之觀點。公報又稱：南共與其他共黨之間，雖仍有若干問題存在歧見，但南國仍願與各國共黨發展友好合作之關係。公報最後稱：南國代表團之未簽十二國共黨宣言，係因此項宣言主張國際共黨運動應以蘇聯為領導地位，而南共認為不應如此。

緬副總理
昨抵昆明

【香港八日美聯社訊】北平電台消息：緬甸副總理兼國防部長字巴瑞，於星期六率領一個親善代表團抵昆明。

【北平七日美聯社電】南斯拉夫代表團在北平訪問……

美蘇恢復裁軍談判
聯大政委會主席建議
安理會昨討論塞島問題

【聯合國八日美聯社電】聯合國大會政治委員會主席伊朗代表昨日建議：美蘇兩國應重開裁軍談判，「在一個稍後階段」，由美國及其他國家參加，「在一再之會商中」，舉行裁軍會議。

【聯合國七日合眾社電】聯合國五國裁軍委員會，因意見分歧，已於九月六日休會。

【聯合國七日合眾社電】希臘今日向聯合國大會提出一項議案，要求聯大對塞浦路斯問題作出決定，以使該島……

李富春大言不慚
中共鋼鐵工業產量
十五年內超過英國
在中共外商幻夢多已破碎

【北平七日路透社電】中共「副總理」李富春今日透露：中共第二次五年計劃，已於今年開始。中共在第一次五年計劃中之重工業、農業及交通方面已完成。渠在中共第八次代表大會中稱：中共計劃在十五年內，使其鋼鐵工業產量超過英國。

【香港八日美聯社訊】據北平電台廣播：中共副總理李富春今日表示：……

蘇聯昨日照會日本
停試核子問題

【東京七日合眾社電】日外務省今日正式宣佈：蘇俄關於停止試驗核子武器之照會，係俄以前對此問題之立場，並無新意。

岸信介與加西亞昨發表聯合公報
同意早日締貿易協定

【馬尼剌八日合眾社電】菲律賓官員一般認為，岸信介此次訪問菲律賓，雙方關係已有良好之進展，今日岸氏乘機離此返東京時，在機場歡迎者達五百人，均表示熱烈歡送。

【東京八日合眾社電】日首相岸信介在發表聯合公報中稱：日菲兩國已同意早日締結貿易協定。……

聯合國慶祝人權日
韓馬紹將發表演說

【聯合國八日美聯社電】秘書長韓馬紹將於星期二晚在聯合國大會堂發表演說，紀念人權日。

西班牙艦隻十七艘
開摩洛哥領海附近
準備隨時派兵登陸
摩叛軍控制整個伊夫尼區

【拉巴特（摩洛哥）八日路透社電】摩洛哥政府方面之「阿拉伯日報」今日載稱：摩洛哥叛軍現已控制整個伊夫尼區，祇有西班牙軍隊仍在伊夫尼市區內。

【拉巴特（摩洛哥）八日路透社電】據報：西班牙艦隻十七艘，包括軍艦、運輸艦及登陸艇，均已開抵阿加第爾港外之西部海面，隨時準備派兵登陸。

美心理學家著書指出
天才迹近顛狂
一位曾獲諾貝爾獎的核子專家竟自認係耶穌再來

【紐約八日美聯社電】一位心理治療專家，于去年出版一本書中，指出曾獲諾貝爾獎之核子物理學家所作之分析中，認為天才與瘋狂之間之可能關係。據該學者稱：彼在二十年來研究之結果，發現天才與瘋狂之間，有一個奇妙之現象。該學者稱：一位物理學家曾獲諾貝爾獎金，後來竟自認為係耶穌再來。

岸信介返東京
暢論南行觀感
謂亞洲各國大都為民主反共國
咸認阻止共黨侵略須繼續試核子武器

【東京八日合眾社電】日首相岸信介今日結束為期十六天之南亞訪問，返抵東京。岸信介於抵達羽田機場時稱：此行訪問東南亞及大洋洲各國，獲得良好之效果。……岸信介稱：亞洲各國大都為民主反共國家，咸認為為阻止共黨侵略，自由國家須繼續試驗核子武器。

高棉政府即將改組
錫漢諾克東山復起

【金邊八日合眾社電】高棉各政客今日預測：高棉將成立一個新政府，並由錫漢諾克親王出任總理，高棉國王蘇拉馬烈特（錫漢諾克之父）一般認為：此係高棉新政府之各項問題。

說明：（右圖）多明尼加大使馬諾（右起第二人）於十二月七日上午九時向蔣總統呈遞國書後步出總統府時攝。（左圖）委內瑞拉公使（中）於十二月七日上午十時向蔣總統呈遞國書後步出總統府時攝。（泛亞社）

韓馬紹照會叙利亞
土邊駐軍已撤退
沙特王與伊拉克王會談結束
發表聯合公報強調團結重要

【大馬士革八日美聯社電】此間社會主義報紙今日報稱：聯合國秘書長韓馬紹，已照會叙利亞當局，土耳其已撤退其大部份駐在土叙邊境之軍隊。該報謂：韓氏曾與叙當局作四小時會談，因而不願與彼涉及叙土邊界方面之問題。

【沙特阿剌伯利雅德七日路透社電】據此間本日發表：沙特阿剌伯國王及伊拉克國王在沙特阿剌伯會談之聯合公報稱：兩國王決定在阿剌伯國家團結一致之前提下，繼續合作。

解放東歐會引起大戰嗎？（上）
府人譯

本文是自由羅馬尼亞的代表普巴教授對聯合國大會政治委員會所提出的報告，說明對西方大國對東歐附庸國家政策，反共產主義的政策，西方如果採取一個堅決的解放附庸國政策，決不會激怒蘇俄而引起大戰，因為蘇俄內部經不穩，決不能冒這一戰爭的危險。──譯者

蘇俄在第二次世界大戰結束之日，是一個殘廢的人，今日卻已變成一個巨人，威脅整個世界的安全了。莫斯科的征服世界的目標一面進行，一面已收到巨大功效。西方所用的結果，圍堵和緩和等類的守勢應付辦法，都已證明失敗。

但是在史達林死後，蘇俄統治的國家都已遭遇到重大的挫折。反抗蘇俄統治的團結力量，正在蘇俄帝國內部滋長。一九五六年的波蘭革命和匈牙利自由戰爭，正是這種失敗的象徵。

這是西方良心的一個考驗時間，也是西方決策人的一個大機會。受奴役的英雄們所作的鬥爭，已揭開了蘇俄的弱點，世界已經受到空前的威脅。蘇俄在匈牙利所用的兇殘干涉手段，證明蘇俄正在遭受它的強大和弱點的轉變的嚴重挑戰，因此世界輿論和全世界的公理，正是反對它的時候，以作為採取堅決政治行動的時機。

西方經不起考驗

不幸西方經不起一考驗。西方政府對這一期望已久的事變，竟然無法應付，因而使那一個時機白白地失去了。

不可知的冒險又使西方國家在這次機會中遲疑不決，所以祇用一些臨時決定的行動來應付。第一步是向莫斯科提供保證，表示西方無意利用蘇俄的內部糾紛。後來在聯合國大會對匈牙利事件舉行冗長激烈辯論的時候，又巧妙地延宕時日，讓蘇俄有鎮壓這一次革命的餘暇。

聯合國通過譴責蘇俄的決議案，沒有達到制裁侵略者的辦法。受壓迫的人民還受到鐵幕的人民除了能夠得到同情和一些刺激之外，西方不斷對他們勸告，不宜再鼓勵新革命行動。他們又受到西方的警告，謂以經濟援助，給予那些在蘇俄操縱統治下的附庸國家的人民，藉以報答他們的善良行為。

這一局面怎樣演成的呢？西方在一九五六年十二月十六日的「紐約時報」已經提出一個簡括的答案如下：「有一個共通因素是恐懼──恐懼俄人受了內部革命和附庸國不安的壓迫而驚惶失措，因此會使他們隨時發動一個核子戰爭。這就是西方政府要求引導世界進入的恐慌地，而且也就是促使他們畏避以一個為基本原則的一種反極權主義革命的戰略手段。」

戰爭的危險是世界分成兩個敵對體系所必有的特點。雙方都有強大武力來自衛，又在世界很多地方互相對峙。所以能夠避免戰爭導火線的衝突，常常有發生可能。

用盡一切光榮手段來避免這一危險，是政府的職責。第一和基本的自衛方法，當然是建立一個強有力的防衛體系──它不但足以保衛國家，政治的和經濟的──而且足以抵禦敵人的侵略。一個國家的第一目的，是以⊖嚇止敵人作這類的冒險，⊜於必要時不惜以武力，來保衛自己的正當和存亡所繫的利益。

放棄用武的危險

防衛體系的第一個目的──嚇止或抵禦侵略──是不待解釋而自明的。第二個目的──保護和增進本國的合法權益──的重要性，也必須重視。一個國家的存亡所繫的利益，可以受很多非暴力的手段所危害，祇有武力，才能保障這些利益免受侵害。一個侵略國家如果在事前得到保證，不論它使用什麼手段（如經濟壓迫、內部顛覆、軍事恐嚇之類），都不會使對方用武，會使侵略者更敢於侵略而自抑，不能使一個傾向於征服世界的敵人解除武裝，反之，卻祇能鼓勵他們向前推進。

原子兵器的發明已改變了軍事策略，卻不能改變這一基本政治原則的基礎性。對一個武裝的敵人放棄用武，祇能增加戰爭（普通的或原子的）的危險。就是一個侵略國的國策，也會有它的限度。然而這個限度卻會大大削弱這個國家的戰略。

不斷退卻的國家，使敵國低估這國的實力和鬥志。假如在當今兩個「超級國家」中，有一個國家相信（無論是正確的或錯誤的）自己在戰爭的過程中能毀滅對方，自已卻不致受毀滅的話，戰爭的危險就尖銳化了。

逐漸和比例裁減武裝部隊（如目前的裁軍談判所建議的），也不能改變這一危險局面。最大的理由，是蘇俄的意圖絕不可改。就是能假定了足以保證他們履行雙方的辦法，也祇能減輕雙方的財政負擔，卻不能減少危險或消除不安全的局面。

一般人都知道，世界緊張局面和戰爭危險有兩個主要原因如下：⊖蘇維埃帝國主義，⊜歐洲的不自然劃分。這樣的劃分使幾及一億的文明和愛好自由的歐洲人受到兇殘的奴役。

真正的和平──不單純是暫時沒有大戰的局面──祇有在蘇俄確實放棄征服世界的企圖和被征服的東歐國家恢復自由獨立的時候，才能建立。

有一個錯誤的說法，以為今日也和昔日一樣，在克魯曉夫統治下也和在史達林統治下一樣，蘇俄祇提倡地和公開地用盡一切手段（包括戰爭在內），來追求它的征服世界企圖。其實克魯曉夫在一九五五年十月（適是「日內瓦精神」全盛時期）發表下列的一個聲明，已把蘇俄的立場說得很明白了：

共黨征服世界的計劃

「我們所以贊成共存，不是因為我們已放棄馬克斯主義，而祇是因為我們深信資本主義注定必然滅亡，就會自己滅亡……」

是沒有第三次世界大戰發生也是必然滅亡。」這即是說，蘇俄的政治目的（不祇是一種心願和希望），是必使自由世界於死地，最好是死於「和平手段」，其次是於必要和可能時死於戰爭。

莫斯科如果能取得必勝的把握，便會無所顧忌，冒險而行。蘇俄統治者深知自由主義的鬥爭當然會失敗了。因為他們的政治經驗使他們確信在當今的氫彈時代，他們從一個戰爭所能期望的最佳後果祇是互相毀滅。祇有一個瘋狂的人才肯自尋死路的。

蘇俄的領袖們不是瘋狂，也不是感情衝動。反之，他們是冷靜的策略家。他們每一次的決定，都是經過周詳計劃的，而且避免一切不必要的冒險。在戰後幾年，西歐在實際上是一個真空，不難給強大的蘇俄陸軍吞食。然而他們並不敢冒險的衝動，便是由於恐懼將來的後果。

今日他們依舊是矜矜戒懼，因為他們深知自己的弱點，強弱點已由波蘭和匈牙利兩事件表露出來。今日世界與論都相信他們的勢力已大大動搖了，民怨沸騰已達到大革命的邊緣。他們領袖們深知他們的處境，蘇俄的奴隸帝國的基礎已在搖動了。他們不會投降西方，如果一個在目前挑動下發動一場戰爭，必定會使自己滅亡。

然而會一如那些使怯和逐漸投降的西方國家，他們擁有武器。他們如果認為西方的堅決政策是追攻的準備，他們會不會因此而首先動手呢？（未完）

艾森豪長兄欠妻賠償
勸爵盼王子娶異族女子

【倫敦八日路透社電】以批評英王室著名的阿特林漢勳爵今日星期報發表他的談話，如果英國王子和英聯邦一位非白種女人結婚，又是出於自由選擇的，他將「寄以同情」。阿特林漢十日前曾在錫蘭致函稱：「一代的皇室青年，將可看到英聯邦將來的一位青年象徵元首，不是白色面孔。」

【米蘇里七日美聯社電】艾森豪太太星期六日登庭作供，她既丈夫雖逃，尚欠她一筆贍養費。她說：雖是艾克總統的長兄，她祇付出一萬七千元，但法庭判決每月應付她二百五十元，她說雅達艾森豪是一位根據堪薩斯州退休銀行家。六十九歲的雅達與艾森豪，一九〇六年結婚，一九二四年離婚。

同命鴛鴦飲恨伊豆湖畔
生無可戀腸斷一紙遺書

【東京八日路透社電】日本伊豆半島之八丈湖今日為遇難所攤，天安門滿洲國皇帝溥儀之十九歲姪女愛新覺羅慧生，今日被發現死於伊豆半島湖中，已在湖中發現其屍體。日本水上安全隊一小隊與男友（學習院大學同班同學大久保武道）失蹤已經四日。據稱：渠二人於本月四日上午失蹤後，迄今仍無音訊，警方搜索結果，發現兩人曾在伊豆半島之某旅館宿過一夜，其司機報告渠等二人可能投水自盡。

【東京八日法新社電】日警昨夜在伊豆半島之某湖旁附近，發現愛新覺羅慧生之屍體，以資明慧生之十九歲姪女愛新覺羅慧生與男友大久保武道，均是已沉身湖中。此一對青年男女於本月四日上午失蹤後，迄今仍無音訊。

殷台造船公司
簽約已經年
迄仍未開工

【台北八日泛亞社電】付款共美金四二七、三七〇、八二元，分項目及數額如下：⊖付殷台公司造船約期款美金四十二萬餘元之鉅款。合同規定殷台公司之最近數月來不斷交涉，又獲得中國國民政府支付款外，尚有五萬美元未付款，但其餘款額，據悉：美方人員來台接洽後，中國當局已支付美金一一、一二〇、六四〇元。⊜承擔保險費五一、一五〇、一八元。該公司向政府提出要求後，有關當局意見本有分歧。

中華民國政府不能同意，如果該公司不照約履行契約及其他要求，即將拒絕償付。美方人員延不動工，但已須即付款，經當局一再催促，政府已將合約於十一月十三日下午，「一月內不動工」，即通知殷台公司造船所訂，台灣銀行所簽「相當於美元九百萬元之信用狀」，此四十二萬餘美元乃為償還，以外之負擔。……反對者以為該項款，應由殷台公司負擔，借款契約以外之款。

巴格達公約國
下月在土
舉行會議

【喀拉蚩七日路透社電】巴基斯坦外交部方面人士稱：巴格達公約部長理事會，將於一月廿七日在安卡拉開會。

蘇衛星火箭墜阿拉斯加說
証明係隕石下墜誤傳
美陸軍部已下令調查
蘇仍向美叫嚣索還火箭殘骸

【華盛頓七日美聯社電】美國國防部今日消息：陸軍部已下令調查蘇聯第一顆人造衛星火箭經下墜於阿拉斯加之謠言。據聞此說謂火箭在上星期墜於距阿拉斯加費爾班克斯東南約一百哩之境內，但此間之科學界人士立即否認此種傳說，並謂此種傳說之來因，可能因當時有隕石下墜所引起。查莫斯科電台今晚目前此下令陸軍部予以調查。

【費爾班克斯七日合眾社電】阿拉斯加大學地球物理學院之職員今日稱：於星期日下墜於距格里萊區之燃燒物體，不是蘇聯第一人造衛星之火箭。查距格里萊區此間以南一百哩，發現此物體下墜後之所在。此物理顯然是一個大火球或隕石。飛機搜索未能指出該物體下墜之所在。

【莫斯科七日路透社電】蘇聯科學院今日說請美國科學界，將尋獲之蘇聯第一顆衛星火箭之任何殘餘部份交還。按：蘇聯自稱：此火箭於十二月一日墜加。蘇聯科學院之聲明，並申克魯曉夫昨日自訓此衛星火箭，於美國境之內，又謂：此火箭之殘餘部份下墜於阿拉斯加及北美之西海岸，如將此殘餘加以研究，可能發現有價值之科學知識。

社論

美國兩大政策的檢討

——實力本位與援外

過去多年來，美國共和黨政府的對外政策，以所謂「實力本位」和「經軍援外」兩者為著，其結果如何，照此刻局勢觀之，離開他們決策者的理想尚遠，甚至有若干事實卻成相反。

就實力本位外交來說，共要旨當是以強大的實力，嚇阻共黨的擴展，和迫使共黨在談判中屈服。而實力也者，即新武器的發明和製造，並建立對俄包圍網的海外基地，此外是加強集體防衛制度。在這方面，美國可說已盡了主觀上的極大努力。但自最近俄共發出了越洲導飛彈和人造衛星宣傳攻勢以後，美國這一面陶醉於優勢的信心，不免為之動搖了。據傳美國將在中旬巴黎會議中提出西方盟國建立飛彈基地計劃，是否順利通過，固有疑問，而這種基地政策，是否足以達到嚇阻目的，亦值得重新估計。

美國當局每謂這種實力政策，已收到了嚇阻之效，他們以為西方局勢之安定，即歸功於此（它之建立西方盟國飛彈基地計劃，即本此觀念）。但在遠東與中東方面，何嘗沒有集體防衛制度的建置，何嘗沒有美國星羅棋布的軍事基地，事實又如何呢？實力政策，只可以對付希特拉直接行動的軍事侵略，絕不能對付共黨奇謀詭計的政治侵略。美國決策者的觀念，顯然是在第二次世界大戰前的想法，而忽視共黨的辯証活用策略，迫使共黨在談判中屈服一個想法，在一連串的經驗中，已經給絕對否定了。艾森豪一反共初登政壇時所發出的「不參加邪惡談判」之聲明，結果自行參加了日內瓦四巨頭會議，在這會議中布克二酋公開答應了和平統一德國和停止輸入中東軍火，但一落到四外長會議中，又給絕對否定了。共他關於遠東諸問題談判，裁軍小組會議，以至聯大對匈牙利問題多次議決，再則超過了兩年零四個多月的日內瓦美毛談判，是共黨屈服呢？還是西方國家瞠目結舌，落無辦法？

再看事實，自艾杜定出所謂實力本位政策以來，在遠東方面，韓國、越南仍在分裂，固不必說，而中共之坐大，韓越共之加強，寮國內部的赤化，印尼政治權力之給共黨滲入，美機多次之在日本北部和西太平洋被共機擊毀，中共所拘囚美國的人質，仍然不放，這就是美國實力的表現嗎？是美國嚇阻了共黨嗎？在中東，更明顯的，埃及敘利亞已投到赤魔的懷抱中去了。此外，所謂中立主義的小丑們也公然敢於為共張目，向美國搗蛋了。我們看不出美國實力本位政策的作用在那裏。

我們並不認為美國的實力本位政策會有什麼大的錯誤，最大的錯誤，在於他們把實力供作自我陶醉的欣賞，而又拖上一條「限度政策」的尾巴，因為有了這一條尾巴，所以間接地執行了對共妥協姑息的任務，同時打擊了真實反共國家的自尊和勇氣。這一政策的失敗，根本就在這裏。

再就經軍援外政策而言，在表面上，美國每年花去了數十億美元的納稅人血汗，是值得世人崇敬感激的。但誠如美國有等論者的批評，這等援助，在經軍緩急之間和態度上犯了許多的錯誤，這是事實所示，不容辯飾的。以我們所見，美國援外政策在原則上，它是帶有若干主觀主義和基地主義，因而未必適切於受援者的要求。在實施上，施與的態度，和限制的條件，也會為具有自尊心的受援者所悅服。至於對象、數量和時間等，也有不少失當的地方，即如何者為重點，何者是急，何者為虛擬，每每未加切實考慮。在遠東方面，很清楚的，它的無論經軍援，所給人的印象，彷彿是僱主對僱員的關係。像對中韓兩國，它的援助，可以說是供養去地成卒。以這樣的援助作用，固然會使對方起消「腹誹」，亦不會發生什麼積極的作用。

由上所述，美國現行兩大政策，既已感到不足，以至應付目前局勢和未來國際鬥爭發展，甚且和預期相反。據華府六日消息，謂民主黨領袖史蒂文生對於政府應付俄共威脅之方法，會有不滿表示。他認為政府過於側重飛彈及其他軍事措置而未能充分注意到俄共由經濟方面侵入開發落後之國家內之行動。因而他建議滙集北大西洋公約國之非軍事上力量，協助開發落後之自由國家。史氏這一見解，我們尚覺陷於片面，但在原則上，從共黨所認為弱點的開發落後國家作為對抗共黨的重點，是十分正確的。只要美國一面充分以經濟力量協助開發落後國家，一面以軍事力量在積極意義上協助具有對共攻擊性的反共國家，則庶幾很短期間內可以扭轉現在的趨勢。

我們應該說，美國今日仍然具有領導自由世界的地位，仍然具有壓倒共黨世界的優勢力量，主要祇是如何恢復和加強盟國們對美國的信心，這一點，唯一是要從美國新的積極的行動中獲得。

各地通訊

穗共又導演逆倫事件 煽動兒女鬥爭父母

小販林洪春被指破壞「合作化」 中共煽動其子公開「鬥爭」父親

【本報特訊】廣州消息：廣州市中共最近全面舉行的所謂「社會主義大辯論」，在「大辯論」中，很多人受到公開「鬥爭」。而其實亦是殘酷的「鬥爭大會」，子鬥父、妹鬥兄等事，而也有出現。這些偷常慘變的事件，中共報紙宣揚是「新人新事」，「號召」青年「學習」、「看齊」。

十一月廿九日出版的「廣州青年報」（「中共青年團廣州市委」機關報）發表一則以「不走剝削分子父親的路」為題的報導，大肆宣染一宗兒子鬥爭父親的事件。這則報導指出，事件發生在廣州郊區新洲鎮，主角是林國堅（小商販中的「積極分子」），「鬥爭」他的父親林洪春（小商販，已參加「合作化商店」）。

以下是「廣州青年報」的原文：

「一個林洪春用來回答問題」！在郊區新洲鎮廣場上，響起了幾千觀眾的喊聲。原來，新洲鎮的小商販在開展對分子林洪春說理辯論的大會。

林洪春是個小商販，在社會主義改造高潮後，小商販紛紛走上了合作化的道路，組織了合作商店（組），他經營的小食品商店，不得不隨着形勢，加入了合作商店。但是，他對政府是心懷不滿的，經常在店內散播反社會主義的言論，說「合作化是個人人落坑既掉了」，「講合作化好的人是擁着良心講話的」。他並唆使一些青年店員毆打國家幹部，破壞勞動紀律……群眾對他這些破壞合作化的言行，非常氣憤，在社會主義教育運動中，紛紛提出要求，要同他辯理。

份子，合作化後，一向表現積極，今年上半年，他還獲得了二等先進工作者的稱號。在社會主義宣傳教育運動開始時，父親想走資本主義道路，好不好同他鬥爭呢？他是父親呀！怎麼鬥爭他呢？後來，他學習了文件，參加了鄉村裏農民鬥爭地主的反攻倒算大會後，受到了深刻的階級教育。他想，這是維護社會主義成果的問題，是走那條道路的問題，自己一定要好好站穩立場，這樣他便積極行動起來。……一個青年，被訓練成為狠共行，對其性的「積極分子」，成為演出所謂「大義滅親」的一幕，這就是「社會主義教育」的成績。（河）

在所謂「社會主義教育」下 青年被訓練成為豺狼 林國堅「鬥爭」父親為最好明証

「廣州青年報」報導林國堅「鬥爭」林洪春的情形時說：林洪春所說的話，宗分是中共的口號。說報說：「鎮大」，到會有千五百人，會人上台說話和林洪春辯論時，突然由左右下來的一位中年人，大家一看，原來是他的兒子林國堅。他是林洪春的兒子，也是一個「合作商店」的店員……「林洪春是我的父親，但是，我和他劃清界限，我堅決不走他的路。現在，我要說他「鬥合作化好的」……

「人是擁護合作化良心來講話」的評論。林國堅面對自己的父親，他堅決的說：「我們擁護合作化，擁護良心的，不是別人，正是我們自己。我們來算一算：解放前我們的生活是怎樣過的？我和你父子兩人在街面上做小食品攤販，整日到處流浪，大風大雨也一樣，到處躲警察……你生活潮湖好起來了。在新街尚有四十元，但政府照顧，你不餓，常供應貨源，你慢慢積聚了幾百元的本錢。合作化後，我和你兩人每月收入一百五十元，生活很好，一家七口……

好日子是誰給你的？難道是你剝削得來的嗎？你說那有現在的生活？你對共產黨負了心……」「林國堅又繼續說：「你想搞資本主義，走資本主義道路，我們家庭成員都不同意！在社會主義社會，資本主義是走不通的，我們都要走社會主義的路！」

就這樣，林洪春的兒子「鬥爭」了他，被兒子「大力鬥爭」、「低頭認罪」之下，終於「大義滅親」。林國堅，則獲得「廣州青年報」的介紹表揚：「作出如下的是小商販中的積極」……

山西霍縣偽副縣長 反對「合作化」

因此被中共「開除出黨」

△左翼作家徐汲平被鬥爭▽

【本報特訊】中共在大陸全面推動已二、三年的「農業合作化」，不僅為今日大陸上絕大多數的農民所反對，也迫使中共相當高級的幹部，也對此一制度，堅決反對。最近「山西日報」，即揭露出該省霍縣「副縣長」王文因破壞「合作化」遭受到中共把他「開除出黨」。王文是中共「黨員」和「老幹部」，黨齡達廿多年的「老幹部」，他的「愛人」（妻）也是「青年團」員，並且在「供銷社」當「幹部」。王文不顧中共以「合作化」的高潮，將已被迫入「合作社」的一些農民拉出社，列為典型事件，並給予他行「門爭」，並給予他「開除黨籍」的處分。

「山西日報」說：自此一事件發生後，霍縣許多「農業社」幹部也紛紛地將已被中共強迫入社的農民趕出社，也不聽中共干涉，口拉出去賣掉了，作為對王文的支持表示。

又據最近中共「遼寧日報」報導，一九三三年時代曾為中共作家徐汲平，一度上天的左翼作家，現已被中共指為「右派分子」及「文化漢奸」，大力加以「門爭」。

徐汲平又名徐長吉，常用「吉丁」為筆名，一九三三年時投向中共，參加北平「左翼作家聯盟」，與魯迅等人頗有往還，解放後仍受中共役使，在中共「東北政府」工作，混入偽「瀋陽」東北後，當上了中共「東北作協」副主席等偽職，徐汲平「偽功」得「償」。但仿幾何時，轉向反中共態度大大變，曾在大陸各地普遍共掀起反共風潮時，亦著文攻擊中共，指斥在中共治下的中國社會為有史以來所未有的黑暗社會，以指出目前大陸人民的生活，為他有生以來未曾見過的悲慘生活。

因此之故，中共亦翻臉不認帳，指徐汲平為「反叛革命」，「陷害同志」，「出賣國家」，是一個廿餘年「右派分子」，「一貫反共反革命」的「文奸」及「文匪」，交由遼寧作協「縣局」聯合予以「門爭」。

南越蕃盆郡警察與保安隊 合力擊斃一巨虎

在搜捕前後農民警員三人受傷 虎身長二公尺重二百五十公斤

【本報西貢航訊】香港新界發現斑豹為患的同時，南越西寧省蕃盆郡亦發生虎患，但該為害人畜的老虎已為農民和警察所擊斃，該虎之重達二百五十公斤，可謂一巨虎。

據蕃盆消息：十一月卅日下午二時，本郡嘉林邑區內約一公里許，有一農民先走至本郡警察分所報訊稱：有一巨型大虎，闖進本區偽村裏，一農民後避身於禾稻中，擁民正時該猛虎包圍，並要求當局派士兵到該處捕殺惡獸。據該地區民居頗眾，且無叢林，而竟有虎出現，實為從來未有發生之事，警察分所初時未便相信，但隨後復有人報來告急，同時又有一老農民被虎咬傷足部到醫院救傷。警察支隊隨派警察……

嘉林邑邊區，一行人乘吉普車至邑，見民眾聚集，有人持樹槍，探視大蟲所在。到場時，保安隊郡長下令，警察與保安人員分兵搜索，及至各人將稻田包圍圈縮小，但該大蟲伏在禾田裡，突然翻身躍起，向保安隊某中士撲去，幸該中士槍法準確，對正虎頭，馬上開槍，發兩彈，但該虎竟然抓傷中士右足，另一保安隊員忙開槍兩響，射中虎身，惟虎仍不斷掙扎，射傷另一保安隊員，及一位農民，各人乃將兩傷者載……

猛虎雖連中彈，仍力事掙扎逃脫，但因傷勢過重，未能逃遠，各人追上前協力，即見該大虎已斃。長度給民眾圍觀數小時後，郡長用車載回……

新加坡匪徒明目張胆 以電話通知被勒索者 到指定茶室談判交款

警方佈下羅網捕獲一勒索疑犯

【本報新加坡航訊】新加坡匪徒目無政府，竟明目張胆以電話約被勒索的人到指定的茶室談判交款，其猖獗程度，由此可見。

據透露：新加坡警方七日捕獲一名勒索嫌犯。某商號店東于數日前收到一封恐嚇勒索信，內附一粒子彈，索款一萬元，其後再以電話催促，如不照辦，即須付出性命代價。某商人收到此恐嚇信後，立即報告警方。至六日晚間，勒索者打電話給其店主，命其於七日晚上到某咖啡店交款，店主即將此事報告警方，警方即派探員暗中監視，七日晚上七時許，偵探到場，將其拘捕，押返警署。

粵共圖以嚴刑維持社會秩序

但農民反抗事件仍迭發生

【本報特訊】廣州消息：廣東中共已對農村加強「刑事」法治，以加強維護秩序、治安。在下鄉「反攻倒算」中，農村一切反共活動，全部以「破壞社會治安」名義處以嚴刑……

港穗間僑滙 黑市流入多

廣州中共要求僑眷參加「反套滙鬥爭」

【中央社訊】港穗及澳穗水客，共以港滙撲買回國利潤，竟使用僑滙私分子走私……

張昌年被殺分屍案開庭偵訊

主要疑兇汪震突翻前供圖卸責 另一疑兇金明時竟代汪震負殺人責任

【台北通訊】上月轟動台灣全省的中央銀行公庫科長張昌年被謀殺分屍案，經刑警總隊移送台北地檢處後，由謝俊峯檢察官開庭偵訊，汪震、賈瑞蘭、金明時等三主兇，仍予收押。

據悉：張昌年分屍案汪震等三主兇於上週六在偵查庭偵訊時，突翻前供，謀殺張昌年的罪行推得一乾二淨，否認自己主謀行兇的刑責，而另一主兇金明時則代汪犯負起刑責，自己承認主謀殺害張昌年，汪震並不知道謀殺經過，並說謀殺張昌年時，汪震並未在現場。

記者同時獲悉金明時是汪震父親的學生，雖然汪、金過去並不認識，但在上次開偵訊時，雖由此一段師兄弟關係，更成為其密友，做出了共謀奪財害命的勾當。

由於刑警總隊的偵訊，係分別偵訊，所以各犯均互相推諉……以至金明時在法庭上翻供，同時汪震在庭上……「我做了錯事，要殺要決就槍決我好了」……

殺張昌年時，因怕他洩露口風，不說他的姓名……

三日上午法官偵訊賈瑞蘭時，她在庭上作供時，頗感傷心，時時而流下眼淚。她說：她父親謀殺張昌年，她起初根本不知道……

瑞士首創 組織療法 化粧品 胎胞衣液製品
美露 MILO 專消皺紋
美容績驚人 嬰兒一般膚質 面容嫩滑漂亮
此露之創製，乃根據斯洛托夫博士所發明「組織療法」之理論，由胎胞衣提煉而成，屢次試驗，已証明令人驚異之成功，對於消除皺紋，及使皮膚幼嫩潔白，異常奏效。
成份：胎胞衣，表皮質PEROSTRON維他命，及含有保護新陳代謝作用之混合物。
效能：施用五至十日內，可使皮膚緊縮平滑，光亮，及再生，恢復青春，特別對於衰老之皮膚，與極不漂亮部位不可救藥之粗糙皮膚，能使之柔軟嫩滑，眼尾部之魚尾紋，口角部頸紋，前額部皺摺紋，搽此露後，兩星期內平滑，皺紋消失。
公司藥房均售
永久保持青春

鄧棟傳 中華中醫學院專科主任醫師 耳鼻喉專家 精醫 耳 耳疾耳鳴 耳痛耳癢 耳爛耳塞 耳流濃水 鼻 鼻水長流 鼻涕腥臭 鼻塞鼻爛 鼻不知味 喉 喉症兇險 速宜根治 喉痛喉腫 喉痧喉核 喉爛喉塞 喉起白點
服務大眾 診金一元 古傳秘方 精救殘頑 即日見功 限日痊癒
旺角彌敦道鄧氏大樓三樓二〇一室 電梯上落
診症時間：上午十時至下午五時，星期日照常

工商日報 分類廣告介紹 大字三個每天四毫 小字四個九毫 十四元大效 ……
啟事 買田聲明 ……
訂婚 錢愛表姐 ……
招生 港九特精專科學院 第五屆招生 ……
陳慧 風濕 ……
日本新法改造 面容 ……
王廣發 癬 ……
白蝕 ……
何麗貞 婦科 是否有喜 一診便知 ……
印度老申甸 眼科 ……
醫藥 ……
科學種植 ……
青年縫紉班招 ……
痔瘡 ……
虧弱久咳見血 早洩遺症，活力不振，失眠心跳 ……
鄒林氏 內科聖手 ……
洪冠洲 喉鼻眼耳 ……
余日初 外皮 ……
崔玉英 婦科 ……
快服通 ……
梁藻衡 風濕 ……
黎少卿 婦科 ……
蔡德芬 眼耳鼻喉 ……
疝氣腫痛 即日見功・保証根治 ……
婦科新藥 ……
藥的露 外用強身新藥 具有固本培元之功 ……
尚有分類廣告刊第四頁

謀求兩黨共同政策

艾克計劃有障礙

由於新形勢所引起的困難，艾克希望能獲民主黨支持，使能在外交、防衛等方面，作重要措施。

·容興·

艾森豪總統與杜勒斯史蒂文生商談大局

艾森豪總統，現正與民主黨首要人物，將求防禦和對外的兩黨共同政策。艾克政府請求民主黨兩大失敗的總統候選人史蒂文生，參加擬定北大西洋公約組織的政策。數日前，國務卿杜勒斯，亦曾邀請民主黨首要，艾克將與國會裡十八名民主黨領袖，和十七名共和黨領袖相晤，俾對于外交、防衛與內政問題，交換意見。艾氏可能與前總統杜魯門晤面，五年來，杜氏與白宮并無好感，他說，白宮并未與其接近，而他亦未希望如此。

史蒂文生于十一月上二日與，關于政策事宜，他是願意與白宮及國務院商討，但政策層作決定時，他不願負責。他并說，他所同意的政策，無論任何部份，在公在私，或在政治上，他將會支持的。

以前杜魯門政府的官員，[illegible]

們與艾氏任何合作，是要有高的代價的。事實上，南方人士對于減低稅率，不若以前選樣渴望，而對國會大量外援計劃，則反對日增。對政府的緊縮政策，亦頗憤恨。許多問題，國會的民主黨，和政府的共和黨是意見分歧的。

今日，在野的民主黨領袖，已感到政治上已轉向，他們計算着，最近蘇俄的形勢扭轉，并注意到民衆對于蘇俄最近在科學與技術上的新聞所發生的反應。他們預期從此補救的上有所收獲。

他們私下承認，共和黨政府，可以從民主黨領袖對于一切選民注意的事情的決定，分任其責，可以得到好處。[illegible]

上，還有若干障礙的。許多民主黨人覺得，因艾氏事前并未與他們相商，所以對于現在的激辯，是不大感興趣。南部的民主黨，在國會甚有相當勢力，他們對于艾氏使用軍隊在小石城執行黑白人同校法令，都認為不滿。因之他

民主黨將有保留

不過，在共和、民主兩黨的合作途徑，[illegible]

白宮的顧慮

對民主黨所計劃的，白宮與國務院，是不無顧忌。艾森豪總統與杜勒斯的行動，已表示他們覺得在國際與國內，[illegible]

試探信號

事實上，艾氏試圖使得民主黨支持，是道國兩個前哨的步驟。

例如國斯福，在第二次世界大戰以前，[illegible]

旅行自由案事

美國份子藉此為蘇俄活動

國務院最近被控拒絕發給克拉托夫斯基夫婦護照，自一九四〇年來將軍事秘密授予蘇俄，該案由聯邦大陪審團提訊。[illegible]

日本工程人員

替南斯拉夫建工廠

一九五六年之初，有日本工程師十三名，分別來自東京、京都、廣島和大阪等地方。

流水滔滔急而下的，有小城的急流工程，均假手於來自遙遠的日本人。[illegible]

一度震動世人的

艾克臥病經過

早晨，[illegible]

白宮女新聞官面對新聞記者詢問的緊張情形

[illegible]

東京榮譽金鑰的流水賬

自一九五三年以來，先後已有各國首要二十八人獲得，但女性祇有二人。

·江匯·

東京都府的贈送世界名人訪問時，凡贈送「東京都榮譽市民」榮銜的人，不論外國人或日人，均由東京都府贈送金鑰匙一根，作為紀念。[illegible]

喉科中醫 方銘標 喉痧 四代祖傳 專長咽喉 新久喉症 即醫即應 △值得注意▽

特效治療 聲音 立能掃除 喉痰 醫館：深水埗荔枝角道八十一號二樓

紅磡土瓜灣福街新樓 一萬一千餘元起

工程經濟快交樓 大興企業公司

旺舖出售

崇安大廈

恒興建築公司新樓租售

正記

僑豐

九龍尖沙咀金馬倫道口 安樂大廈

出售

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十四個 一毫起 三天九元 便·廉·效·大

大隆

青山道新貨

華僑大廈 統一大廈

海景大廈

利成 新建樓宇 分層出售

工商大廈

格蘭大廈

北河街

醫局街

大南街

西營盤第一街

般含道 巴丙頓道

快將入伙 平安大廈

面海洋樓 分層出售 二萬餘起 快將入伙 所餘無多 欲購請速

永生公司新樓租售

奇記

花多眼亂 不如選擇老招牌

欲買好樓宇 先認老招牌

十年付款

紹榮樓宇 價最相宜 高雲大廈 麥當奴道

分層出售 年底完成 有泳池花園 佔地三萬尺 建築七千餘尺

第二批平價屋 海寧大厦

金輪大廈 九龍彌敦道

美都大厦

麗都大厦

麗宮大厦

達藩置地建築公司

永豐行 鷹牌 雙蒸米酒

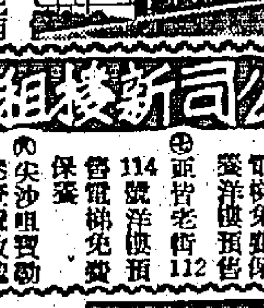
五加皮 玫瑰露 紹興酒

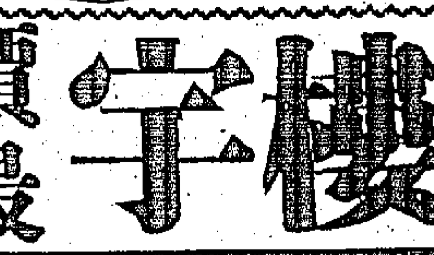
聘請 招請後生

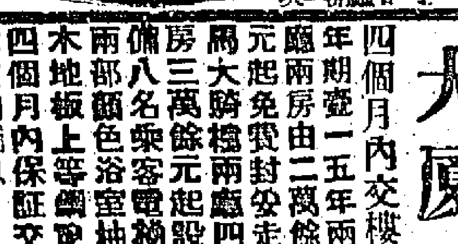
國文教員

聘女教員

尚有分類廣告刊第三頁







本港新聞

旺角彌敦道更繁榮 續建四幢摩天大厦

廖創興九龍分行建廿二層以上 對面一列兩層高商店亦將改建

【本報專訊】在新樓大厦紛紛興建中，旺角區之發展，將爲迅速。因此，該地區一部份，即彌敦道由亞皆老街口至登打士街口之一段地價，不斷上漲。以彌敦戲院爲例，該處每方呎價值已漲至二百五十餘元，除香港中環地區外，幾爲地價最貴之一區。

據測者看法：在最近之將來，旺角彌敦道一段地方，最少將建有四幢摩天大厦，計：亞皆老街口之新華戲院，現已由邵氏公司購入，計劃興建廿層大厦，地下爲商場，二樓爲戲院，由於此一新型圖則，爲本港前所未有，故工務局需加以特別審查，尤其對于安全方面之力學計算方面，須慎重研究。

第二座新厦，則爲滙豐銀行旺角分行之擴建。該地包括亞皆老街廿、廿二、廿四及廿六號，刻正進行申請拆遷中。該處興建爲十層大厦，與彌敦道之該行大厦連成一組。

第三座則爲彌敦戲院舊址，該處佔地一萬二千二百四十方呎，由銀行業、地產界巨子廖寶珊氏以三百一十五萬元投得。現決定興建廿餘層大厦，爲創興銀行九龍分行行址，其圖則正在設計中，新厦高度定爲由廿二層至廿五層，將來除留地下中心行位自用爲分行行址外，其餘地下部份及二樓至十二樓，分別作爲商店、寫字樓、餐廳、酒樓，十二層以上至廿餘層，擬建爲大有規模具世界性之最新型完備大酒店，以配合旅遊事業之需求。現正由法國著名旅館巨子與該銀行總經理研究設計中。此大厦建成後，將成爲九龍最高之大厦。

第四座則爲創興九龍分行大厦斜對面之一列兩層高之小商店，該處共有四萬呎地方，分屬四個業主，其中之一人爲九龍塘的甘澍，甘氏已計劃在其所屬之二萬呎土地方興建十六層大厦，建築圖則已擬就，短期內即可改建。

此外，該處斜對面之聯合運輸公司停車場，爲政府物業，原擬建陸軍俱樂部，但因該處地段有價，此計劃可能修改，將來可能亦公開拍賣。如果拍賣能成事實，則該處又將增一座摩天大厦矣。

此外位于旺角戲院右鄰（亞皆老街側面）之一座十餘層商大厦，現工程大致已告落成，短期內即可入伙。由于該處地段已成爲九龍最繁盛地點，以致該區內商店舖位，成爲全九龍搶貨者。據聞地下舖位之頂手費達六萬元，即檔口小商店位，亦索一萬元，月租五百元，其搶手可知。（東）

紅磡新公寓安裝光管 竹棚突然塌下 工人一死三傷

【本報專訊】昨日下午二時四十五分，紅磡新公寓，因準備安裝霓虹光管招牌之際，一個竹棚突告倒塌，以致竹棚上有三名在工作中之工友，從高處墮下街中，均受重傷，同時另一名在下之工友，亦被壓中受傷，四人均送院救治，其中一傷勢較輕者，經敷藥後已出院，兩名重傷者尚留醫中，另一人傷重不治斃命，釀成一死兩重傷一輕傷慘劇。

慘劇發生地點，在紅磡蕪湖街二五四號與二五六號之間，二五四號係紅樓酒家，東主名鄺坤，最近在隔鄰二五六號租得三四樓兩層，經營酒店公寓，連日內部已加緊裝設就緒，並在紅磡蕪湖街六×號某光管公司訂造霓虹光管招牌一個，昨午由該公司派出工作人員四名，準備將該光管招牌安裝，先由三人由二五六號三樓騎樓爬出竹棚外，另一人則在街下接應，不料正準備動手之際，該竹棚突然一聲倒塌，以致三人均告墮下，在下之一人因走避不及，亦被壓傷。該處附近適爲一巴士站，幸當時候車人不多，故未有人遭波及。四傷者姓名：㊀許榮，卅四歲，㊁余劍卿，卅四歲，㊂李國榮，十九歲，以上三人係該公司[illegible]，因當時適在[illegible]，下墮時受傷最重，送院後未幾已不治斃命；在下被壓傷者㊃朱煥，廿四歲（即經敷藥後已出院）。（郎）

昨日假期工展會場內外觀衆擁擠情形（本報記者攝）

傳明年再 放寬 食米入口限額

米商未接通告

【新亞社】據有關方面消息：明年度本港輸入食米限額，將有所更易，據悉計劃尚在研究中，一俟獲得最高當局批准後，即可公佈。連日來米市盛傳當局將於明年度之食米輸入限額增加百分之十，但此不過猜測之詞而已。

照目前本港米糧存量，仍甚豐足，除政府規定例額卅八萬五千包外，各大入口米商存於公倉者，尚有三十萬包以上，輸入米行購入後，存於貨倉者，亦達二十萬包以上，此外尚有三百多家零售商之存米，足見本港米糧供應之充足，可供半年糧食有餘，有關當局對於是否增加輸入數額問題，將觀察情形，方行決定。各入口米商截至目前爲止，尚未接到工商處通知，將明年輸入額增加云。

圖片說明：第二位報名參加競選工展小姐之「領袖牌蝦片」工姐黃潔玲。

昨天假期工展更擠 觀衆六萬人

比較去年同日多二萬人 權記黃潔玲繼起報名競選工姐

【本報專訊】昨日爲星期日，工展會整天遊人如鯽，尤以晚間爲甚。各入場旋轉機，幾無片刻停息。下午七時，會場東西兩便，出現長龍兩條，東便一條，由工展會大門擠至港府段道，氣象合下之山邊，西便一條，比東邊更長。因香港方面遊客乘天星小輪渡海源源不絕，由西便會門前排長龍折出彌敦道及中間道轉入會場，彌敦道方面，滙合由深水埗、旺角、油蔴地各區而來之觀衆，又接成一大長龍，排至彌敦道半島牛奶公司門前，須警察維持交通。會場一片人海，觀衆須肩接踵，徐徐而行。當局爲安全計，每隔若干時間，暫停開放進會參觀，以減場內擁擠程度。計昨日遊客共五萬九千六百人，比上屆同日多二萬零四百四十八人。

「工展小姐」自前（七）日伊人復位張一啟首先報名响應外，昨（六）日總有權記行領袖牌食品廠擬位女職員黃潔玲報名競選。利華民帕彩廠及東介爾廠行等各攤位，聞亦計劃派出女侍貨員参加工姐競選，已由各廠自行甄拔中。

又十五屆工展會開幕以來，歷經五天，海外各地僑商到港觀展者，亦已紛至路來，除前報之各團體外，昨（八）日下午四時四十五分，由港航機到港者，又有馬尼剌[illegible]東會館團員，計開：黃[illegible]、趙明、余存佑、[illegible]四人，到機場迎接者，有大會海外聯絡部主任陳坤等，及該國[illegible]團團長伍時[illegible]等。（東）

華界捕殺斑豹後 新界不再見豹踪

【新新社】自華界民兵在華界沙頭角距離八哩之横岡地方殺掉一頭重逾七十斤之斑豹後，多日來曾有斑豹出沒之沙田、上水等區人士，均作爲酒後茶餘之談柄，彼等大多以華界殺斃之斑豹是否爲在新界爲患之一頭豹爲研討之中心。

據多數人士推測，認爲已被殺掉之斑豹，極可能係在新界滋擾經月之一頭，其原因係自從大陸民兵將斑豹擒殺後，多日來新界方面，並未聞再有斑豹出現，亦再無豬牛畜被噬之消息，且自斑豹一度在上水塱頭山與捉蛇佬劉[illegible]門虎手後，即向沙頭角方面逃去。但此一推測是否可靠，還有待於事實以證明。雙方對假設雖不斷在新界猛豹曾出沒之地方搜索，惟迄至目前止仍是撲個空，至於沙田梁餘狩獵家，亦曾一度計劃打獵獵豹，務豹就捕，現在已決定打消原意，至曾遭猛豹出沒鄉村村民，夜後，多已恢復外出，不若以前之恐懼。一般上山斬柴割草過活之貧苦婦孺，亦已恢復原有工作。但仍時有戒心。

港九文教界昨歡宴 我國工商界觀展團

【中央社】中華民國工商界參觀工展代表團，昨（八日）晚參加由香港文化協會發起與港九文教界人士的聯合歡宴於樂宮樓，該團全體團員均參與。港九文教界人士到有陳克文、黃麟書、譚伯昌、朱夢蘇、徐速、吳宋忠、楊呂齡、張國興、王道、陳訓畬、胡秩五、卜少夫、張六師、金達凱、賈亦棣、劉定一、王裕凱、陳炳權、徐漢成、沈育光、黃夢、吳強、黃熙等數十人，席間酬酢甚歡。該團以昨爲星期日，沒有展開團體活動，以便團員個別訪問與應酬。

歡送葛督大會 請領入場券明日截止 佈置等事項正擬訂中

【本報專訊】港九人士歡送港督葛量洪爵士伉儷榮休大會，已決於本月廿八日下午三時，假政府大球場舉行。中西官紳暨各界團體代表報名參加者，將逾二萬人，而學生參加，亦有萬名之衆。大會籌備委員會爲適當安排起見，業經通知各參加團體，將所需之入場券數目，報告大會，俾便預定發給。現在大會籌備工作殊忙，關於申報請領入場券函件，已決於明（十）日截止收受，凡中西團體，務須依期辦理，又關於大會組織、佈置各項事宜，已由六個小組委員會負責擬訂，日內將可就緒，預料不久將可公佈，俾衆週知。

圖片說明：港九五大成藥商行，前日聯合歡宴中華民國工商界參觀工展代表團留影。

當局改善新界路政 大埔公路擴濶工程將竣 猛鬼橋將拆卸重建

【新新社】港府當局爲改善新界路政，促進新界與九龍及新界各區內之交通，與配合繁榮進展，其改善計劃，經按照原定計劃，主要實施擴濶九龍至大埔之青山道及大埔道兩條通道，前者由荔枝角至九咪半之一段，改建爲百尺濶之康莊大道，業經完成，大埔道之擴濶工程亦已展開，擴建工程分爲三段，第一段由大埔元洲仔至[illegible]，已經完成；第二段由沙田落路下至[illegible]沿海擴濶填築；第三段由馬料水[illegible]一個路灣之山坡，擴建工程，昨已首段，填海工程，刻正進行沿海一帶，第二及第三兩段工程，已在同時動工進行中，工程相當浩大，預期約在明年春方能完成。

由落路下至何東樓之一段公路，係倚山面海，海面狹窄，且有拱橋一度，故車輛來往，須極小心駕駛，倘一不慎，即易發生汽車墮海之危險，且因傍又乏行人路，對於人車安全問題，影響實大，爲確保交通安全起見，當局特[illegible]計劃如上之措施。至於大埔道十四咪之一座橋樑（俗稱猛鬼橋），爲沿線交通之主要孔道，橋面狹窄，且又陡峻，過往車輛[illegible]，現當局已計劃予以拆卸重建，並擬伸展至百呎[illegible]成。

有元朗[illegible]公路，該線公路係由元朗[illegible]，經[illegible]八鄉、[illegible]，至於各區內之一個圓形，及接近之[illegible]，成[illegible]。其餘屏山環鄉公路及沙田環鄉公路，則由當局撥助英坭材料，由村民集資興築。（詳）

大陸農民 又有三批 逃抵澳門

【中央社澳門訊】大陸農民逃亡之風，又復轉熾，六、七、八日，先後有三批逃亡來澳，兩批駕艇，一批泅水。

第一批五男一女，于六日晚十時，由中山白蕉駕艇逃亡，在黑沙登陸。第二批男子七人，于七日晚九時許，由灣仔駕小艇逃亡來澳，在六號碼頭登陸。第三批于八日零時許，從前山（灣仔鄉）泅水抵澳門。他們均被澳門水警拘返港務局發落。

神經病婦人 跳海獲救

【本報專訊】昨晚九時許，本港干諾道西海傍，有一中年婦人，突然從該處跳落海中，附近泊艇之水上人發覺，即將其救起，送院救治。該婦醒後，自稱名[illegible]，四十二歲，無地址，胡言亂語，似患有神經病者。（熾）

當局在新界各鄉將供應食水

沙田大圍已進行敷設水管 青山新墟各區將繼續施工

【本報專訊】港府水務當局，自大欖涌水塘完成後，對於新界各鄉村之自來水供應問題，已計劃敷設水管，使新界居民食水，毋須單靠井水維持。在計劃中，沙田區大圍，已開始敷設，下一步即在青山、新墟、屯門各地區施工。

據悉：水務局工程人員，最近已分批開赴新界各區工作，除主要爲敷設新水管工程外，更在若干地區將原有之水管改裝爲大喉，元朗墟之大喉，自新近裝換後，該區食水供應額量，已大爲增加，居民已無排隊輪水之苦，而深井區亦已開始改換大水喉，水務當局並知會南約理民府轉告該區村民，可自由申請安裝水喉入屋，惟該區鄉民，則以無力負担安裝費及水費，具呈當局請在該區之深井新村、青龍頭分設四個街喉，供給鄉民用水，此點，水務局及理民府當局正在考慮中。

關於青山新墟及[illegible]地一帶，鄉民向無自來水享用，倘該區如裝設大水管後，食水當然便利，而可將其他水井，供作灌溉之用。（求）

中區三期填海 下月開始築堤

卸船警業站限月底遷移

【新新社】港府多年計劃之中區填海大計劃，迄今快將三個月，首期工程已於兩年前完成，第二期工程亦已分作三期施行，第一段填海工程已於今年五月開始，現正在進行第二步驟之「填海」及「築堤」工程。

據悉：建築三條石壆工程，爲中區填海之主要工作之工程，與「挖泥」工程。[illegible]原擬計劃，時間稍爲拖延，目前已有跡象，由工務當局派出負責工程專員指導工作，在干諾道中臨時辦事處工作，租用之辦公室佈置妥當，以便利一切，並預定於下月開始動工，屆時將由機械挖泥船在中區海面進行大規模之填補堤基工作，海面段內工作，用石磧石沼三條石壆，然後始能加上石磧三合土。

依照當局所指定之海面，在填海地段內（包括海濱及海面）之躉船泊位，將限令於本月底前遷移，以利工程進行。[illegible]六家躉船公司及泊位，[illegible]可能於本月底前遷移，經營躉船業中，有六個躉船泊位，因工程所在，[illegible]指定海旁三家躉船公司，另選地點，則須往上環石磧頭碼頭側之站亭營業。

本年內可建成通車 打鼓嶺沙頭角公路

【本報專訊】新界邊境打鼓嶺至沙頭角公路，乃英國殖民地發展基金撥款建築，由旺記建築公司承建，約限六個月全部工程完成，因本年夏季間之雨水山洪沖毀，致該路新築路基，[illegible]依限完成。現該公路大部份工程已竣工，預計新年前可通車云。（詠）

暖流氾濫 昨午最高氣溫七十二度

【本報訊】天文台報告：[illegible]中國大陸「大雪」（七日）前後之冷高氣壓，雖多期間向東移，而冷壓仍在反旋風掀起之高氣壓控制中，其影響所及，致由東海而直達台灣海峽，向西南伸延，跨過日本海，向東北移，同時招致一小股低氣壓，日本海面、菲島東南部海面（包括本港），低氣壓亦北部海面一帶，海洋性暖氣流氾濫，吹襲本港，昨日溫度繼續上升，[illegible]最高氣溫仍達七十二度，午前於六〇度前後，溫度亦佳，氣候溫和。昨日最低溫度爲六九·〇度。

警察大操十五舉行 葛督親臨檢閱頒獎

參加隊伍逾二千歡迎各界參觀

【本報專訊】本年度全港警察大會操，已定本月十五日上午九時十五分，在掃桿埔政府大球場舉行，屆時恭請港督葛量洪爵士親臨檢閱，并頒發有功中外警員獎章。典禮舉行時，并邀請輔政司、三局議員及社會紳商名流到場觀禮，同時并歡迎市民男女學生等免費入場參觀。

本屆警察大操，已是第十一屆，首屆係在本港重光後一九四七年開始，歷屆檢閱典禮，均由現任港督葛量洪爵士主持，此次亦爲葛督在任內最後主持檢閱之一次，同時并致訓詞。

參加是日大操之隊伍，計有：中區防暴隊、東區防暴隊、西區女警隊、後備警察隊、特務警察隊、鄉村穿山甲隊及交通警察電單車隊、水警來福槍隊、巴基斯坦來福槍隊、陸上警察來福槍隊、便衣警察隊、交通隊、警察隊等，共二千餘人，共達廿餘隊之多。此外並有無線電巡邏車及警犬等均參加。是日大檢閱總指揮官，由警務處長麥士維担任，警察樂隊亦在場奏樂。

企堂渾不辨中西 擺出烏龍兩課題 一副莊嚴紳士相 如何也學照田鷄

爐峯記趣

△某餐廳徵聘侍應生多名，由一西人担任主考，考題第一課，要那應徵者表演如何把刀叉和碟擺上，第二課，要那應徵者待顧客吃完時怎樣收取食具，其中一位應徵者，大概做慣西餐的企堂，他竟把那吃完的刀叉，一堆擺到碟邊，以爲便當；怎料西餐正是相反，吃完要全部收去，結果大爲烏龍。

△昨晚九龍巴士上，有一名穿着西裝大衣的紳士，右手拿着一串用繩紮緊的田鷄，左手執着雨傘，以左手抓住巴士上一條把手，右手不斷用力[illegible]，那一群田鷄[illegible]，坐在他旁邊的一位女客也不過眼，急離座坐到別處，其人是否有翻「玩弄田鷄」呢？抑或有慮待飛禽狂吠？則不得而知了。

△九龍某百貨公司的後巷，昨午有伙伴三四名猛洗一塊塊的東西，原來這些東西是去年陳列的聖誕老人七彩燈飾，因已補補兩次，故要再洗過，然後可掛，由此可見商人的如意算盤，實行得過且過。

△九龍[illegible]角一間[illegible]店，[illegible]。

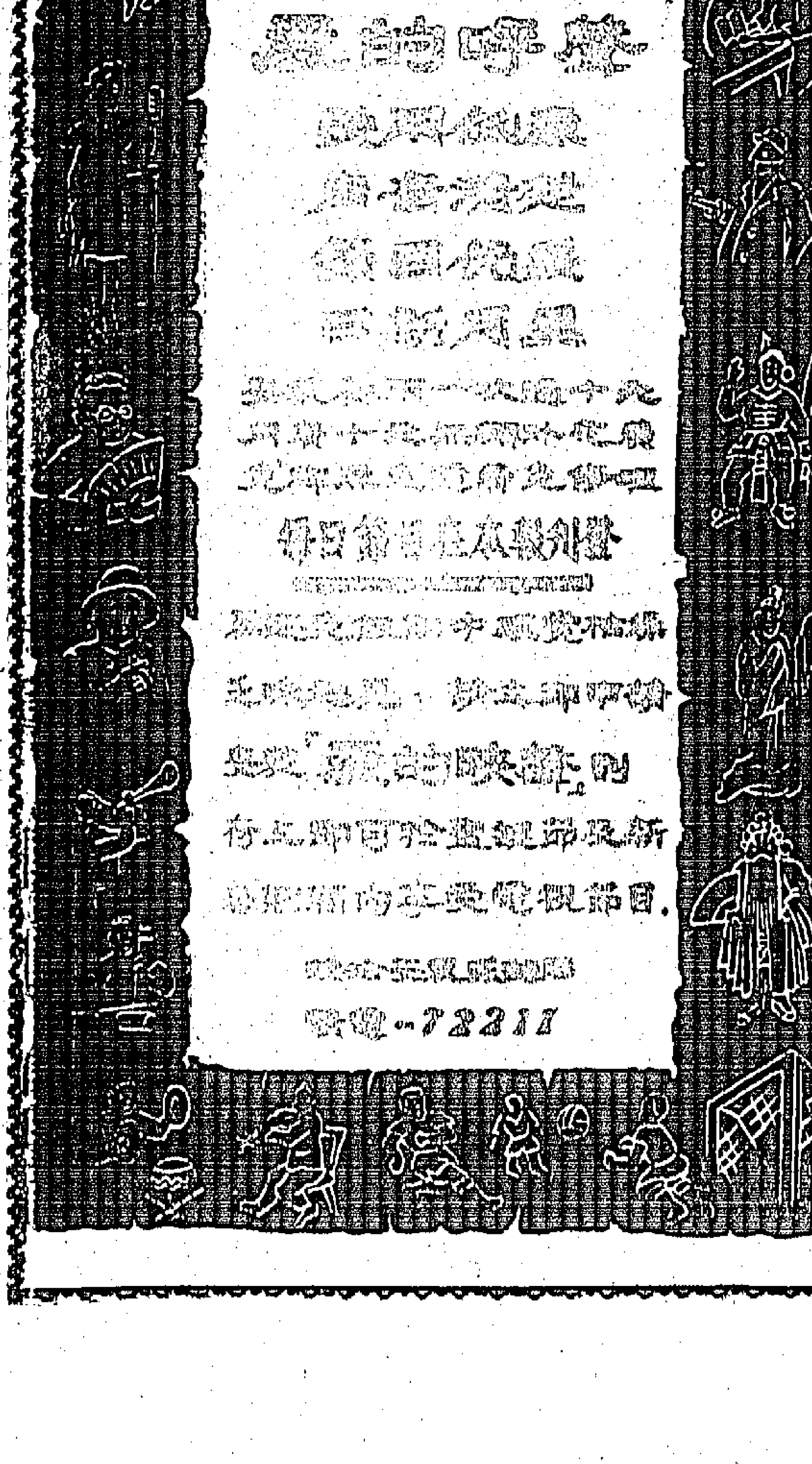
△九龍油蔴地街燈光幽淡的街道，在夏秋之間，阻街女郎多得很，但現在漸漸轉移陣地，據說有些跑到「五五五」，有位仁兄笑謂：「死人車重煙勢過生人車」，而且不受交通管制。

△九龍彌敦道一間以「工廠妹」為主的餐廳，其入口處的玻璃門，現仍貼上「冷氣開放」的大字，際此多寒天氣，食客看見，[illegible]。

△昨日爲星期日，天星碼頭[illegible]，有些人在[illegible]。

轉移陣地可追尋 賣笑生涯爲掘金

靚佬怕逢開冷氣 望門先已覺寒心



日本醫學權威醫界聞人 中華民國駐日總領事館醫療顧問：醫學博士清水五郎

鄭重介紹 中國留日痔科名醫

全港首創 無痛新法

治愈患者不計其數

痔瘍專科 苗樂天

立·痔血 止·脫肛

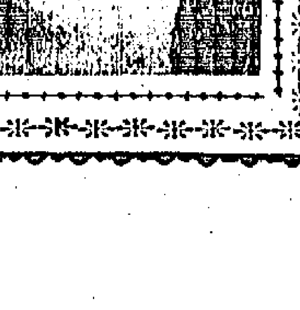
內外痔瘍 新久痔瘍 脫肛痔血 發惡膿痛 遠年痔管 膿水不絕 不用割紮 激底根治 肛門各病 保不復發 全無痛苦 照常工作

曾經開刀 用藥無效 屢醫不癒 請來治理 保証癒癒

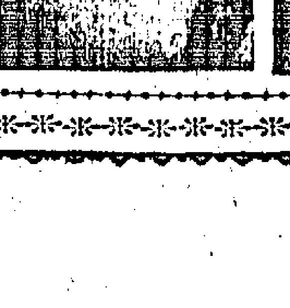
清水博士親簽署公開介紹原文 已在十月份內本港各報原件刊出

痔瘍可怕！有損健康

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓（百老滙戲院對面）△女助理招待女病人 △優待工人 檢驗免費 不誤時間



（未醫治前脫出痔血）



（治癒之後一切正常）

本港新聞

三層車場昨午啟用 適逢假日停車不多
司機可先電詢有無位置 但辦事人不負責代留位

【本報專訊】位於中區新填地之本港第一所三層停車場，已於昨午十二時正式開始，車輛出入方向及收費手續等，概依照只停車示範之辦法。此停車場只准停放私家車，不准貨車駛入，場內嚴禁吸煙，司機與車人須依照場內管理員指導泊位地點，樓下滿座以後，汽車才可泊上二樓，二樓車滿，再泊上天台。

開幕并無特殊儀式，新張伊始，收銀處本來由兩位收銀員負責的，市政當局另加派四人臨場協助，因為人手生疏而生意旺盛，以致手忙腳亂。開始營業後，第一輛駛入停車場者為本報自用車二〇〇一號，第二輛為舊的映XX三三五一號，第三輛為HK三八五四號，第四輛為AA一〇二八號，四個車牌都不同字頭，可謂湊巧之至。

收銀處另設有詢問處，設有電話一具，三三三八〇號，有人負責接覆及答覆顧客所詢問題，如車主欲知停車場是否客滿，或有其他問題，可先致電詢問，相當便利。但不負責代辦「留位」。

據人員認為該場一周，約於[illegible]泊位，暫時約一分半鐘，這是指有經驗之司機而言。

停車收費辦法：二時以下收五角，五時以下收一元，十時以下二元，十五時以下三元，二十時以下收四元，廿四小時以下收五元，此外多出一天或不足一天者，每天收費十元。在收銀處內，不同款項之收款[illegible]。汽車入場時，先側取自[illegible]入場。汽車離場時，先向收銀處交款，取回收據，然後將[illegible]交予管理員，即可離場。

昨日適為星期日，故該車場雖告開幕，但光顧者屈指可數，全日收入，不足以支付最低級之職員薪金。該場僅于由有三數外籍顧客，二樓及三樓，根本未曾啟市。昨日有車階級大抵均作郊遊，故免費停車之新填地亦有地多車少之感。因此昨日停車場光顧者少，純因是星期例假關係，與車場收費高昂無關，更非有車階級者實行抵制。

在該新停車場僱用人員頗多，昨晨七時已先後上班，準備一切。據該場負責人稱：該車場規定收費，[illegible]，亦不能例外，將與四輪汽車同等看待，入場後可停放於某車位，管理人員不會將之推置於其他場有地方。

香港新天星碼頭 十五日開始使用
行走干諾道巴士將在碼頭設站

【中國社】干諾道中新天星小輪碼頭，經已完成，將於十五日開始使用。[illegible]

中區新停車場昨午正式開放。上：本報自用車第二〇〇一號第一輛進場停放。下：首輛車交付停車費時情形。（本報記者攝）

九如坊新醫療所 農曆年底可落成
樓高三層設有候診診症等室

【國際社】港府當局擬近在中區九如坊，興建新醫療所一座，自本年十月下旬，原住於該所址地面之雜民遷提後，該所興建工程，即順利進行，月來天氣晴朗，對該項工程進展，尤多裨助。

查該所係由香港賽馬會捐欵建築，建費預算為三十萬元，全座係為三層式，將來分所設有候診、診症、檢血、注射、街症、嬰兒健康等室，三樓則為醫生、藥劑師等休息室，及廚房、飯堂、衛生設備等，將為一完美之新型醫療機構。

該所建築工程，自去月初開始，已完成地基工程外，上蓋鋼筋三合土工程，進行異常迅速，局部加建，昨日已完成至三樓之上蓋，最後一部份在一個月內亦可完成，其他工程進行順利，則希望在農曆年底前即可全部落成。

查該所位於九如坊口之中區公立醫局，已有數十年歷史，設備地方均已不敷目前需要，當時症流行季節，求診者每擠長龍，坊眾頗感不便，當局此次擴建新所，將來當可付較多病人，使中區街坊，得到方便。

鉅獎小搖彩 提前本週末開彩
已銷票逾五萬張

【新亞社】每次賽馬之鉅獎小搖彩，必係在最後一天之尾場開彩，今次大賽為第五次賽馬，亦決定兩天比賽，分在本週末（十四日）及下週末（廿一日）舉行，照例鉅獎小搖彩則為下週末始開彩。但因本季大賽要五日開彩，以時計之，距今僅月餘，故馬會頃決定將鉅獎小搖彩，提前在本週末（十四日）尾場開彩，在元旦之第六次賽馬，將不設鉅獎小搖彩。本週末尾場比賽，係由第二班馬作一哩長途賽，以決定新馬命運，該賽報名馬共有十四匹。[illegible]

菲宿務省長 昨離港返菲

【本報專訊】菲律賓宿務省省長羅恩斯夫婦，週前抵港渡假，並作私人訪問，昨（八）晨十時，乘港航機返馬尼剌。羅恩斯夫婦臨別前表示：港得到親切的招待，渡了一個愉快假期，其夫人則盛讚本港百貨齊備，價廉物美，令人留戀不置。

元朗博愛醫院 定期賣花籌欵
首次由新界伸展到港九

【本報專訊】新界元朗方面，[illegible]元朗博愛醫院，本年度籌款，自博愛醫院主席[illegible]賣花已定本月廿一日（星期六）舉行，該院[illegible]

今日在高院聆訊
久待解決之鬥蟀上訴案 蟋蟀已晒乾呈堂作証物

【新亞社】久待解決之鬥蟀案上訴官司，將於今（九）日在高等法院聆訊。四十九名上訴人，均由[illegible]律師代表，向高院申請推翻初級法院判決。

【鬥蟀案】係於本年九月上旬由初級法庭裁判，宣判案中六十名男女被告人，[illegible]

改善西環域多利道 大彎角將陸續削平

【新亞社】在一般駕車者均認為港島最難行之西環域多利道，經路政署與交通部與工務局之下，不久即將面目一新。[illegible]

工商文化

港督將親臨主持 國際攝影沙龍展覽 今日舉行開幕典禮

【本報專訊】香港第十二屆國際黑白及彩色照片沙龍暨首屆彩色透明片展覽，今（九）日下午五時半，假座約翰拜堂開幕，由港督柏立基爵士主持開幕禮，由明（十）日起至十四日止，一連五天，正式公開展覽，歡迎各界人士參觀。黑白及彩色照片展覽，每日上午九時至下午九時開放，免費參觀；彩色透明片則每日祇放映一場，由晚間八時三十分開始。

本屆沙龍收到攝影作品之多，打破歷屆紀錄，據統計，此次參加作品照片組者，凡四十七國（去年僅三十六國），作者八百三十六人（去年僅五百廿六人），作品二千九百七十八幀（去年僅一千九百三十二幀）。[illegible]

慈幼擴建校舍 粵劇紅伶定期義演粵劇籌欵

【本報專訊】筲箕灣香島道慈幼中學，乃天主教慈幼會神父所主辦，現有中文部、英文部，設中小學生一千五百餘人，為擴建新校舍，建築費需一百五十萬元，[illegible]

路德會協同中學 今日舉行開幕 昨日先舉行奉獻禮

【本報專訊】大坑東徙置區之路德會協同中學新校舍建築完成，今（九）日上午九時舉行開幕典禮，由[illegible]

青年商會主辦 學生手工比賽

【本報專訊】香港青年商會所主辦各校學生手工比賽，分男子組（仿陸遊藝品）、女子組（編織品），凡參加比賽男女生，可向各該校校長詢問比賽辦法及規定，與參賽作品，須於登記表，限於明年元月十五日下午五時以前送到，以便評定頒發獎品。現本港各校男女學生，以比賽之期將屆，已紛紛趕製作品，參加比賽云。（駄）

李潘聯婚

殷商李鵬儔之第七公子國雄，昨日與教育界前輩潘俊民之第六女公子結婚，晚假金龍酒家款讌親友，到賀者甚眾。圖為新人儷影。

龍城佛蓮義校 當局限令拆遷
三百名貧苦學生勢將失學

【本報專訊】龍城佛蓮義校，因此除須拆遷和解散，引起社會和家長們的不幸，數百名學生亦感到失學的痛苦。該校為佛教徒之義務興學，全部教職員完全是佛教徒，所以具備慈悲的作風，不收學費和雜費，因其所收容的學生多是貧苦的子弟。[illegible]

信修中學昨舉行 學生家長招待會

【本報專訊】堅道信修中學，昨（八）日下午一時三十分至四時，在該校禮堂舉行學生家長招待會，到會學生家長一百二十餘人，[illegible]

圖片說明：聯合書院昨晚在伊利沙伯中學舉行音樂演奏大會，圖為該校之大合唱團。

聯合書院昨舉行 音樂演奏大會
成績美滿各方咸表讚揚

【本報專訊】香港聯合書院，昨（八）日下午八時，假座九龍伊利沙伯中學禮堂舉行音樂演奏大會，到有中西教育文化人士及該校院長教授學生家長數百人，情況異常熱鬧。[illegible]

興寧商人 宴賀袁保

香港大學教授袁保[illegible]

教師會發糧包 低薪會員憑証領取

【本報專訊】香港教師會，第二期糧食包，交由港九各街坊福利會發給，至會員低薪教師（即月薪三百元以下之教師），凡持有糧食包領取證者，可依照該証註明地址領取。發給時間，由本月十三至十四兩日，必須携同領取証（該証有效期本年十二月底止）並會員證，如會員屆時不暇前往，仍可托人持証代領云。（馱）

民生同學會 新職員選出

民生書院同學會，昨日召開會員大會，改選本屆職員，結果：主席江[illegible]

補辦離婚聲明

我倆于一九五三年五月六日經已離異，[illegible]自後男婚女嫁各不干涉特此聲明。

方廣照
關瑞秋 啟

風濕 周達文 中醫 筋骨科

腸胃風 頭風

朱青龍 謝啟

針傳真 部位 正確

上海鍼灸名醫何肇興

最近醫愈病症

一，手足痺痛
二，偏正頭痛
三，胃痛胃脹
四，胸背隱痛
五，腹中硬塊
六，咳嗽哮喘

金針真傳：

地址：大道西七八號五樓 電話：四七五一五 門診：上午九時至下午五時

一條生路

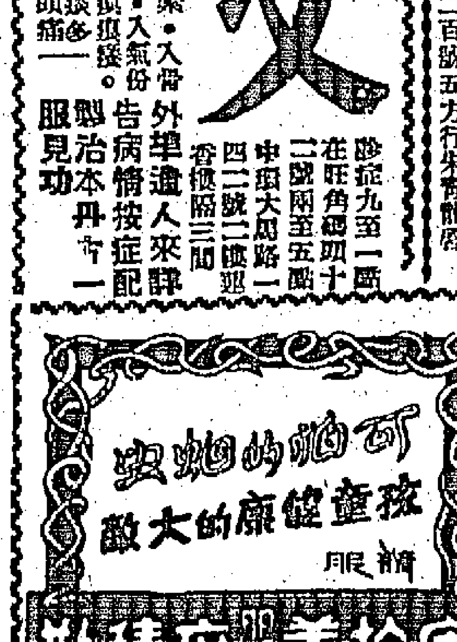
陰虛久咳一症 患者損血銷形 百藥曾投無效 不須厭世輕生 今有一條生路 用養陰丸最靈 務望安心服食 定有無限前程

香港深水埗位元堂養陰丸藥行廣告

天壽堂 姑嫂丸 滋補健腎丸

可怕的蛔蟲 孩童健康的大敵

唐拾義驅蟲積散



遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第一四四九（1449）號鎖匙一條，特此聲明，所失之匙作廢。

一九五七年十二月七日

拍賣損壞疋頭快把紗棉紗廣告

香港[illegible]拍賣行啟

拍賣珍藏古董廣告

[illegible]

謝

先夫陳公卓然之喪辱承各親友社團店號惠賜厚賻及親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

未亡人陳葉惠珍

男 榮貴 榮昌 榮良

女 月貝（適趙） 月愛（適李） 月綠（適陳）

孫 偉霞 偉方 超賜 偉霞 偉信 偉光 齊興 小旺 小舟 同泣叩

謝

先嚴道昂府君慟於昨日（八日）在寓無疾而終 葬蒙戚友親臨執紼惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感 謹此鳴謝

孤子 篤初 緒成

女 秀勻（適曾）

泣叩

本港新聞

華資廠商大體贊成 組織「工業總聯會」 但對廠商會地位頗表焦慮

【本報專訊】港督在十五屆工展會開幕之日，曾提出香港應成立一個「工業總聯會」，藉以之意圖，如已使本港華資工業人士頗表關懷。昨日工業領袖，包括中華廠商聯合會名譽會長余達之、徐季良，會長黃宣煒等，對港督之意見表示贊成。然事實上，就另一角度而言，華資工業領袖，私下對此事似頗感焦慮。據記者搜悉：若干廠商領袖，連日來已作私人交換意見，他們頗希望其可實現者。

華資廠商之所以引以為慮者，則為使該工業總聯會成立，是否即為代替了今日之廠商會，團結地，今日之廠商會，其會員均全屬華資者，換而言之，華資之工廠，目前尚未有一個代表性組織。本港投資最大之紗廠工業，一部份是掛諸于外資者，彼等以近年來情形而論，紗廠會員努力於聯絡，紗廠公會亦未有加入現有之廠商會。同時，外資，特別是英國方面之投資本港工業，一年來已有不少，但無何結果。因此，於整個大體而言，成立工業總聯會之說，亦與廠商會之聯絡有困難，但華資廠商則擬使廠商會之地位受到動搖。

【又訊】關於工業總聯會之設，廠商會主席徐季良昨日表示，關於總聯會之設，他已與會員接觸，均屬會員之支持意見，徐氏認為此項建議頗值得工業界之支持。（東）

香港各廠商會朱石麟對於工業總聯會之議，表示不予評論。香港總商會主席則表示贊同此議，並盼其早能實現，該主席並謂工業總聯會應包括各廠商社團之首腦人物。

革新商會提出具體的意見，認為廠商會應互相聯絡，特別是中華廠商會之初步工作，因為那是對工業有利的，則全港貿易亦屬有利。第一步驟，廠商聯合會認為如果廠商贊成，則由工業界自己來完成，但倘由工業界自己，但決定之權在廠商自己，如果廠商反對，則外人是無能為力的。（乙）

昨午沙田附近 跑車翻墮海灘

【時代社】大埔道在沙田墟稍過之火炭村地段，昨日下午三時許，發生一宗跑車墮海險事件。事緣有一輛乳白色跑車（車牌二五一〇號），於昨日下午三時許，由九龍前往新界，途經大沙田墟稍過之火炭村附近地段，跑車越出路右側，跌下路旁之海灘，距離馬路約五六尺低之海灘，幸當時潮水已退，司機遭事後爬出，跑車受損傷，迅即報警，並前往沙田報警。車前後沙板，亦被撞毀，車頭亦則洞穿三個小孔，可能因出事時為機件磨穿。電召修車廠派起重機前往將車拖起，拖返九龍修理。

廠商會實行協助 海塢員工覓職 通函各會員廠號量才錄用

【本報專訊】本港海軍船塢，將在兩年內停閉，所僱工人，分批解僱。本港中華廠商聯合會對此，備極關懷，因該批船塢技工，均屬專材，若干工廠，亦適宜僱用，港府勞工處目前已將各部職工任務，開列詳細表，送交廠商會參考。該會會長黃宣煒昨通函各廠，希望於僱用技工時，儘可能取材錄用，協助工人就業，并希各廠如僱用時，逕向勞工處接洽，或函由該會代為接洽云。（東）

日籍空中小姐 今晚電視出現 表演插花藝術

【本報專訊】日本航空公司前在日本選聘之本港籍空中小姐麥麗施、劉正在港受聘，今日本港航空公司駐港代表，並聯同該公司代表，並表演日本傳統插花藝術，並介紹日本插花藝術及花之插法等技巧。

英律師希士達 獲准在港執業

【新亞社】一位英國青年律師名希士達者，日前由英來港，向港府請准在港執業為律師。按法院之批准，希士達律師於一九三○年出生，其父曾任英國倫敦大法官。希氏於一九五五年七月正式註冊為英國律師，後曾在英國服兵役，經准在港正式執業。

一男子解出境 法庭發還萬元保欵 男子請展期兩週 法庭謂無權過問

【新亞社】港府當局下令遞解一個男子出境，該男子名胡錦（廿八歲），上海人，因在某律師所保，宗案件，法庭謂無權過問。……

孔聖堂新職員 昨日就職禮 同時頒發會員徵求獎品

【本報專訊】香港孔聖堂於昨午假座孔聖堂中學禮堂舉行本屆職員就職典禮，並由會長頒發「徵求獎品」。會長楊永康、董事余公正等均有出席。典禮簡單而隆重，到會人士及孔聖堂中學師生等百餘人。

圖片說明：孔聖堂新職員昨日就職，主席楊永康頒發獎品。（本報記者呂攝）

馬來亞僑領莫粿 訪問莫氏宗親會

莫氏宗親總會，于昨（七日）在九龍新會所接待該會名譽會長馬來亞僑領莫粿先生。

圖片說明：僑團互助社昨晚舉行就職典禮，林理事長友蘭致開會詞。

筲箕灣商會選出 第六屆理監事

【國際社】筲箕灣商會第五屆理監事任期屆滿，前日（七）日正午十二時，在會內召開全體會員大會，選舉第六屆理監事及報告會務與財政總結，結果選出第六屆理監事名單如下。

穀米職工總會 新員昨日就職 同時舉行二週年紀念

【本報專訊】港九穀米業職工總會第三屆職員選出後，昨（八）日晚七時假座酒家舉行就職典禮，同時舉行成立二週年紀念大會及會員聯歡。

香港旅業商會 明日會員大會

香港旅業商會，本屆職員任期將滿，並改選第九屆新職員，該會已定本月十日（星期二）下午舉行會員大會。

我駐泰使館武官 朱國勳過港返任

【本報專訊】我駐泰大使館武官朱國勳上校，於昨日午間由台北飛抵港，將於今日乘國泰公司班機返曼谷任所。朱上校係於週前陪同泰國軍事訪問團赴台。

今日國防部……圖為昨日抵港之我駐泰大使館武官朱國勳上校。（本報記者攝）

日本男女影星 池部良及安西鄉子 昨由高棉過港返日

【本報專訊】日本男女影星池部良及安西鄉子，於昨日下午由高棉抵港，乘搭泰國航空公司班機返日。彼等最近在高棉拍攝完「香港寶」一片後，經港返日。附圖為日本女影星安西鄉子。（本報記者攝）

官地兩段今日公開拍賣 一段限興建住宅 一段建分層工廠

【本報專訊】港府公佈：今（九）日下午三時及三時卅分，工務司署將在下亞厘畢道政府合署（東座）議局，分別拍賣官地兩段。

區關聯婚

區元倪君與關惠德女士，昨日下午假座孔聖堂舉行結婚典禮，證婚成後並假該堂設茶會招待親友，到賀之乾坤兩宅親友百餘人，濟濟一堂。

播音電視節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。卅分國語新聞，時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，特別報告。……

（其餘節目表字跡模糊，[illegible]）

工展會 第五街 養吾堂 藥廠
嬌貴名貴 宮方補劑 一律八折 加送贈品
神龍丸
人人有「驅力」 大眾補劑 增強精力
五小時見功
萬能丹 紅丹 一物四用
參羊丸

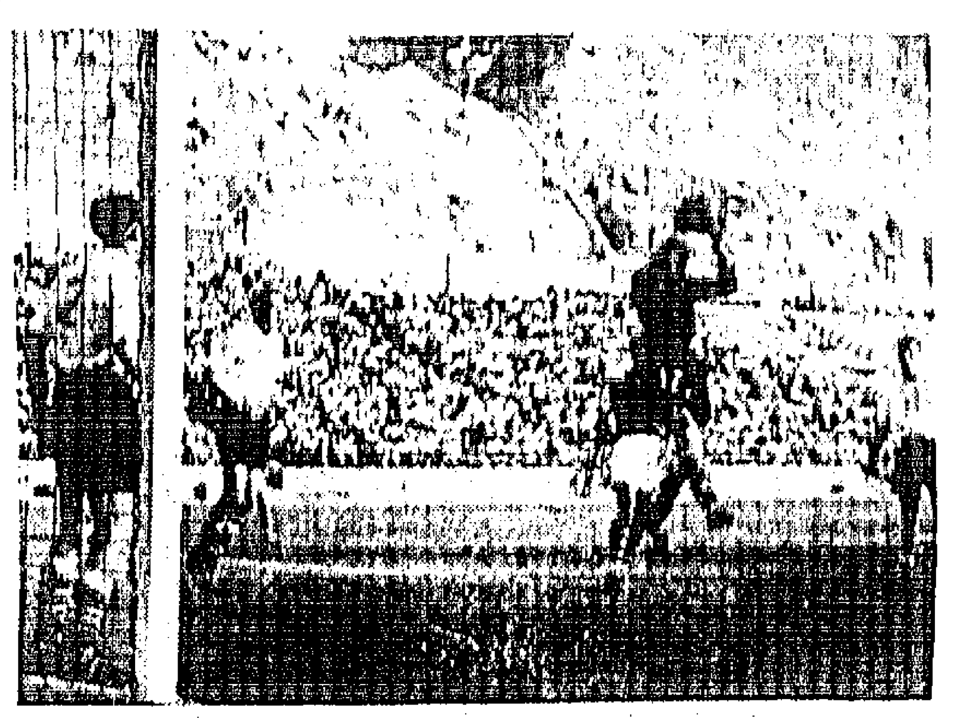
亞洲出版社有限公司新書發行（1957年下半年度新書）
亞洲畫報 舉辦第四次「亞洲短篇小說」比賽 獎金壹千元 詳細辦法請閱56期亞洲畫報

昨日埔頭銀牌賽
南華挫陸軍
壹球僅勝戰情拉緊
陸軍新門將表演最出色

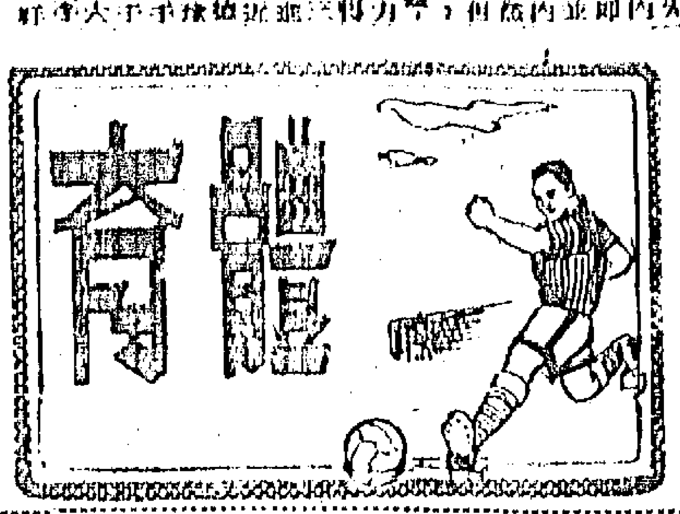
【本報專訊】昨天銀牌賽，南華僅勝陸軍，殊是出乎南華當局意料之外。陸軍守門將表現出色，尤其門將「力高」，身手不凡，據館裡不少老將同聲讚美「力高」，因以內列全港最佳門將。不錯，陸軍僅負一球之微，實「力高」演出美妙之功。「力高」身材不高，但是彈力甚佳，上下三路都不錯，所失兩球，非他之過。

南華鋒將姚卓然，因是傷未愈，未如對巴士那麼落力，故陸軍守衛保持半場不敗紀錄。何祥友勁射失去水準，李育德仍然動作慢。昨天「牛仔」與「牛屎」比較「生」。陸軍左後衛若不是黃志強，下半場被「牛屎」扶過人，打進一球。陸軍扳成一比一的時候，陸以十人應戰，「牛屎」沿邊推進，陸軍左後衛與「牛屎」發生爭執，球証沒有鳴哨子，陸軍守衛一時精神不集中，被李育德乘機撥入。陸軍中堅「奇利」，演出甚佳，可惜與「牛屎」[illegible]。

上半場南華守衛仍然鬆出，假如陸軍有射門本領，南華可能先輸一兩球。[illegible]陸軍的失策。陸軍用長傳急攻，對南華威脅較大。昨天陸軍以最大努力，十人對十一人之南華，亦僅負一球，所以教練劉德十分滿意，他對新撥門將「力高」，也非常滿意，甚至是鐵質選拔員，也認為「力高」是一員虎將。（一戊）



圖片說明：昨日銀牌足球賽、南華戰陸軍，圖為陸軍新門將力高，撲拒姚卓然妙射之鏡頭。（本報記者攝）

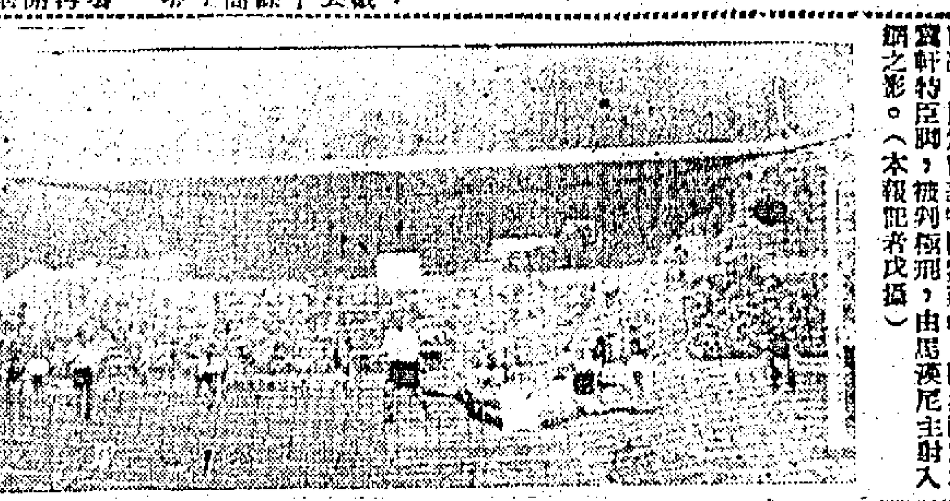


上半場難解難分
零比零各無所獲
陸軍門將屢救險球

【本報專訊】昨日銀牌賽，南華以二比一擊陸軍。特別銀牌賽，南華對陸軍，如期開始，陸軍先開球，隨向南華攻入禁區，但不能即過南華守將，並擾開陣勢，陸軍陣內[illegible]。姚卓然非被陸軍門將接去，何祥友射門外。八分鐘，姚卓然傳與李育德得力，射，陸軍門將撲救得力，李育德不失。十三分，姚卓然從邊線[illegible]，何祥友在接近門前，[illegible]陸軍門將身手不凡，接個正着。十六分時，黃志強傳與李育德，李與何祥友射門，陸軍[illegible]演出色，屢撲狂飆。二十分鐘時，陸軍始稍有攻勢，並迫得角球，落點[illegible]。

妙。正前鋒週球向門左上角力頂，此時形勢因站于右方，劉建中因及時將球頂出，但球為陸軍左翼截得，加上一腳，抑射高出界。南華乃透過大陸。廿二分，莫振華刀陸入，竟射向網側，無功。廿四分，頭頂攻門，李育德在門前開來，得角球，莫振華迫陸軍門將拍出，黃志強截上門再射，又給陸軍右後衛，前出，惟南華仍向陸軍圍攻。廿九分，姚卓然被截，上傳與李育德勁射，但給陸軍門將接獲。卅七分，李育德又在十八碼處射門，球勢疾勁，陸軍門將撲而脫手，南華紙人盡門，陸門將乃得再將球撥開。接濟姚卓然諾傳何祥友，又射向網側。四十分時，陸軍[illegible]，左翼開出界。

南華慘輸十二碼
育德一腳定天山



圖片說明：昨日銀牌賽，陸軍右翼寶軒特臣腳，被判極刑，由馬漢尼主射入網之影。（本報記者攝）

下半場再開，易地再戰，南華開動攻勢，六分鐘，何祥友長傳，黃志強近門射入，南華以一比○先。七分鐘，[illegible]。

昨日銀牌足球賽
星島[illegible]
五比一戰情一面倒

昨天特別銀牌足球，九龍花墟球場，甲乙組賽各一仗，觀衆約五千人，場面熱鬧。結果乙組星島勝中華（二比一），甲組星島以五比一淘汰了浩何。

昨役兩隊均搭出完整陣容，星島傷將羅國榮及浩何許炳生傷愈均復出，在賽前咸料此賽為勢均力敵之戰，且星島在聯賽中曾以二比三敗給浩何，但接觸後，星島即佔盡優勢，上半場便以四比零盡領前。不過浩何各將雖陷于劣勢，仍始終奮力作戰，精神足嘉。然許炳生在作戰未幾，便遇創復發，舉步維艱，致守衛有了漏洞，亦為失敗原因之一。星島昨天演出相當良好，尤以前鋒各將，同復「喳射機」的雄姿，昨役純粹以技術擊倒浩何，而陽依照更錄芒畢露，個人連中三元。

賽事展開，浩何首取攻勢，郭滿華中央陸入受阻。旋星島反攻，六分鐘，黃國甚遞入陣中，[illegible]。

陣容如下：（南華）劉建中、郭錦坤、劉志熙、何祥友、李育德、黃志強、姚卓然、莫振華、郭炳、陸（陸軍）史保路、林比、力高、加利、比路、文登、軒希路、多維、士提、臣脫、尼頓、澳瑪、[illegible]

長跑好手柏披
明日返回英國

最近代表香港出席在日本舉行的國際馬拉松長跑賽代表柏披，為海軍的長跑好手，在港任職日期已滿，將調返國，香港田徑總會，為紀念其功勳，定於明（十）日舉行歡送。

話要入就入
但祇要一球

南陸埔頭大戰，不似南巴激烈，到場球迷僅得六成半之數，今非昔比，由於陸軍今年不濟，六成半人也算出乎意料之外。座上人賽前評論，今日球賽，南華贏陸軍三球，一千人都認公平不過，陸軍輸三球不為多，搵其目走下坡也。另有人話，外間口一般二和三勝，南華贏陸軍，任何人都說南華游刃有餘。可是球賽結果，南華僅以二比一險勝，下注的球迷頓嗇，南華頭波霸餅。

陸軍新來球門力高，短小精悍，演出入西哈維，上半場抓起閘門不納，「拉車佬」「門前二三碼處伸爪，也給他懷中抱月，打得特別出色。

「阿爾」鄧廣森，原是唱家班之流，昨天中座無地下足，幸有兩女郎相就，讓半個座位給他，「阿爾」以美人恩重，「靜鶴」坐下賞球，不敢大唱特唱。

埔·頭·戰·景
霹靂火

比賽進行中，球証判個「鋼骨遮」勾腳犯規，陸軍左翼史錫頓以手指着他大吵，但「鋼骨遮」也不示弱，以兩手舞作勢，暗示他打錦打步波在先，此處不過以牙還牙。

「太平山烏魚」伍錦鉉，坐在正中對號位「牙痛咁聲」，因為南華頭射不中，他緊張情態比場上球員更緊張。

南華預備組管理「大舖狗」霍錦華，坐在中央頭一行位欣賞球藝，有笑罰無官一身輕。

南華久攻不下，下半場仍無紀錄，坤迷地傳中，皮球竟打中球証屁股，當堂倒地，座上球迷噓聲四起，指球証阻礙南華搵曾，叫佢買天假晌。

何不打急攻長傳？南華控短傳，陸軍也用短傳，座上球迷說，此陸軍必敗也，這是陸軍戰術錯誤，因為陸軍的「奇利」牛高馬大，手長腳長，雖不少攻勢，其他陸軍守將，也採取頭鎚風踢戰術，上半場果係不失，惜下半場漏了氣，卒致敗陣。

「牛屎」黃志強，正式辣椒仔，殺入中路，遇到牛高馬大的奇利，他一飛四天，從下一頂，把奇利頂傷，扶出場外，成仙水用完，始見有效。但後來再變，仍島不支，舉手求救，陸軍管理扶出場外，但因「牛屎」挺進屏利，傷勢不輕，卒不能入場，以十人應戰。

南華鋒將，自勝一球後，在禁地遊戲戲風，祇有左傳右遞，或帶球直入，弄到帶失為止，或者及機而倒，座上睇三球的球迷大呼「有命十二碼」，竟然不少人登時氣惱，似乎向南華報復，一伸腰球。當知四分鐘後，南華要入就入，打中一球，使生氣球迷無話可說。

「力高」實不高
「唱家班」不唱

三報聯誼盃小球賽
本報隊今日戰星島

工商、華僑、星島三報聯合主辦「三報盃杯」小型足球賽，今日下午三時由華僑在修頓球場對工商。三報聯誼賽已是第二年，去年由本報奪得錦標，今年天結果如何，仍須看今日一役。

陣容：（工商）領隊：吳根、顧問：何就、[illegible]

十八日頒獎加插表演賽

在九龍花墟球場舉行的花墟杯小型足球賽，以一場友誼賽作壓軸，[illegible]

花墟足球友誼賽
今日傑志約戰光華

婆羅洲隊
有意訪港
但足總要打算盤

加利受傷陸軍，香港足球總會，昨日接獲婆羅洲足球會來函，謂婆羅洲足球隊，有意來港訪問，條件是：香港負責來回旅費及招待在港食宿，約需二萬餘元，加上全隊在港食宿，合計約需三萬元左右。不過，婆羅洲的足球水準如何，值得研究。最佳的估計，大概是稍低於印尼，如果婆羅洲隊來港，號召力相信有問題，何況，足球總會對於外來隊之飽受問題，算盤打得的響，相信接納其來港的機會不大。（榮進）

南華昨天以二比一為淘汰陸軍，但陸軍演出，尤其是新門將力高，獲得圈中人士一致好評，可能一躍成名，以後埠際選手，當不會少去他一份。陸軍演出，甚盛滿意，表示對昨天「洋教頭」盛讚，防線戰術亦極為成功，可惜下半場中堅奇利受傷，[illegible]

泳聯入選泳員
擬假政府泳池集訓
今召開會議商討

中華業餘游泳聯會，定於今天下午五時半，在亞細亞餐廳舉行會議，召開會議，討論有關參加遠東運動會游泳集訓問題。並通知入選泳手如下：（男子組）溫兆明、劉定平、阮惠傑、古啟求、郭錦榮、鍾日明等；（女子組）馮婉貞、吳淑珍、郭麗紅等。

港澳網球賽
澳門獲冠軍

【澳門八日路透社電】澳門與香港之草地網球埠際賽，今日在此結束，結果澳門以四對一獲勝。澳門昨日已勝二單打。今日比賽之結果如下：單打：香港梁偉與澳門陸昌，比數為六對三、六對三。雙打：澳門郭施與施路，比數為六對三、零對六、六對二；澳門麥滿加士與杯也路，勝香港許竟成與湯滿，比數為四對六、六對三、七對五。

校際足球聯賽

香港學界體育協會主辦公開校際足球賽，昨日有甲乙丙組共十七場戰事，分別在港九兩個球場舉行，由上午九時半起，至下午一時才告停止，其中有一場是打和。茲將比賽結果列次：

（甲組）皇仁勝香港仔工校（二比一），金文泰勝聖馬可（七比〇），香港華仁和聖類斯（〇比〇），新法勝聖士提反（七比〇）。（乙組）皇仁勝英皇（五比〇），香港仔工校勝聖馬可（三比〇）。（甲組）九龍華仁勝[illegible]（一比〇），九龍華仁勝德仁（二比〇），德明勝崇真（二比〇）。（乙組）聖方濟各勝伊利沙伯（啟明），伊利沙伯勝民生（三比一），九龍華仁勝鄧鏡波工校（四比〇）。（丙組）九龍華仁勝巴富街官小（九比〇），聖方濟各勝民生（三比一），鄧鏡波勝聖佐治（四比一）。

足球戰果
昨日銀牌

（甲組）星島勝浩何　五比一

工廠盃賽
今有三戰

南華勝陸軍　二比一；陸軍勝東方　二比一；（乙組）民生勝工聯　四比二；星島勝中華　二比一；南華勝太古　二比一

中華青年會主辦本年度「工廠盃」籃球比賽，今晚假青年會球場繼續舉行，共有三場賽事，[illegible]

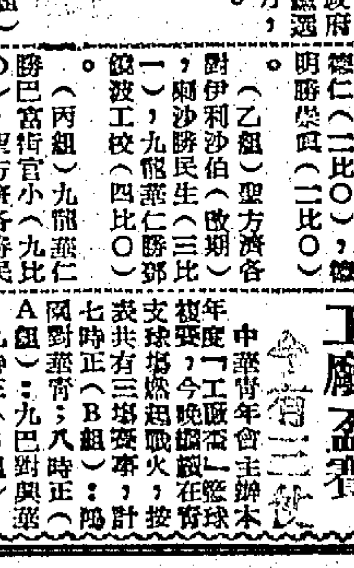
著名結婚禮餅
奇利餅家
正舖：威靈頓街一七〇號　電話：二一五三四
支店：灣仔軒尼詩道二五一號　電話：七二九四〇
二支店：灣仔軒尼詩道二二〇號　電話：七六六〇

WHITEAWAYS
九港惠羅有限公司
九龍金巴倫道電話大厦
德付道中萬宜大厦
干諾道中十八——二十號
男裝部在遮打道十一號

新到貨品
軟小羊皮手套（黑，紅，橙米，淡灰，炭灰，紫紅，咖啡，深藍各色）每對十三元九角半
普通短統手套（黑，紅，橙，米，淡灰，紫紅，深藍，咖啡各色）每對十四元五角
毛裡軟皮手套（紅，棕，灰，米，深藍，黑各色）每對廿一元五角
棉質充猴皮手套（黑白八種鮮艷色）每對五元九角半
純絲方巾顏色美觀式樣大方（三十吋方）每條十一元五角起
純絲，棉質等小方圍巾 二元九角半起
干諾道中馮氏大厦　德輔道中萬宜大厦　九龍彌敦道
惠羅公司謹啓

結婚啓事
我倆情意相投並得雙方家長同意訂一九五七年十二月十日旅行結婚特此敬告　諸親友
郭誠熙　吳容　同啓

一千隻足金戒指
在工展十二街贈送
請問斧標驅風油小姐便知詳細



香港工展專刊

工展會連日均爆場
日用品及玩具等最暢銷

第十五屆工展會揭幕，由會場開通到九龍尖沙咀海旁，因地點雖然比較偏僻，場內一切佈置，自然有所不同，也可以說一新耳目，門內的沖天柱，夜間發光四射，已夠吸引遊客。

以開展後第一個週末而言，遊客的擁擠情形，實非於附巴大廈的剛察。昨天因屬星期日例假，遊客更多，尤以是直倍增，上午十二時以後，內場的第一、二、三、四、五街已擁滿水洩不通，夜間也與週末晚同樣擁擠，幸而警察當局與大會公安部加派人員合力在場內外維持秩序，不致發生亂子，一般秩序，尚稱良好。

以入場人數而言，開幕後的第一個週末為四萬九千五百二十五人，雖然比不上十四屆工展第一個週末五萬五千一百六十一人之多，但因場面較窄，其擁擠情形，比諸上屆實有過之而無不及。

擁擠：週末晚因遊客過於擁擠，治安當局為維持秩序，由九時四十分至十時的一段時間內，暫停止售票；同時實施入場時間限制，由十一時提前於十時卅分截止，又[illegible]入場人數，可能超過上屆第一個週末。

由於遊客擁擠，場內各攤位的生意自然暢旺。昨天來各攤位的貨，實不斷於往年同期，尤以各種日用品、玩具、和食物的流通最多。附近者所知，第一街的開譯攤位玩具，第四街說化妝品，第五街鱷魚牌恤衫織品，第十一街星光牙刷，第六街金錢水壺，第七街SOK針織、十字線，第十三街鑽石打火機、保水壺，朋友，第十四街潔南針織品及各攤攤位食品，均甚暢銷，大有搶購不暇之勢。(日)

葉牌恤特價品
免費電機綉字

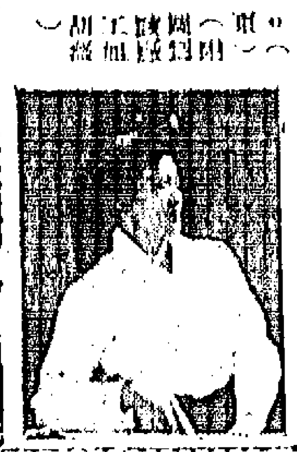
葉牌恤攤位，推出的特價品——行件四角的恤衫，果然[illegible]當到，由於恤衫[illegible]，[illegible]不獨價錢平，而且加以免費刺繡字，[illegible]排位。

×　×　×

第四、五街，[illegible]牌恤攤位前，很多人圍着來[illegible]的，看[illegible]的恤衫，都在會場裏恤攤位[illegible]

名士恤工姐
換上西班牙新裝

第十街名士恤攤位的工姐們，今天換上新裝，她們穿上鮮白的恤衫，配上鮮紅色的領條，加上黑色的褲子和黑的皮鞋，配以西班牙的裝飾，她們的舞蹈，使很多人[illegible]，大有西班牙熱帶的情調。



(上圖)名士恤攤位工姐。(東)

三球牌線衫

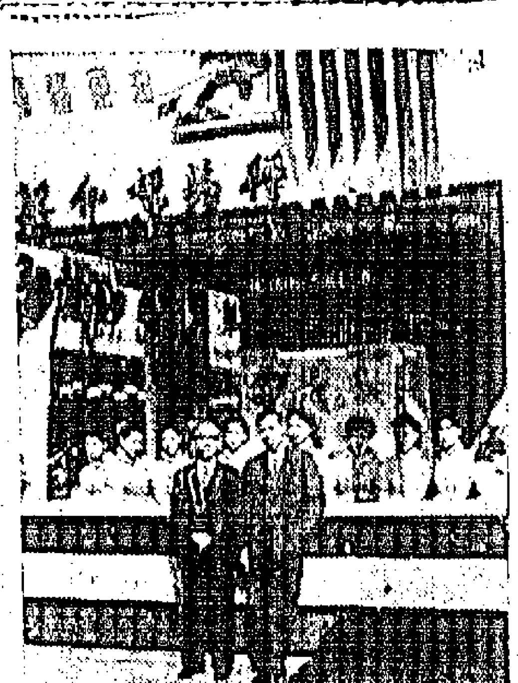
第七街三球牌線衫攤位，在灘(?)出售品名有線衫、毛[illegible]、內衣等，由於[illegible]。(東)

金錢四美人

金錢四美人，名工廠金錢攤位，[illegible]。

捷和新鬧鐘

捷和製造廠在工展攤位，[illegible]。



……圖片說明……

潘潔夫與梁國標在斧標驅風油攤位前合攝。(東)

鱷魚工姐潘少芬在預選中之姿態

鱷魚牌恤衫廠為響應週年工展小姐選舉，昨日特假座璇宮酒樓舉行預選，由工展小姐及友多人為評判員，在六名鱷魚小姐中挑選二名，最後優勝者以便提名參加競選，有關結果如何？尚須待該廠當局於明日作最後之決定云云。

(圖為鱷魚工姐潘少芬在預選中之姿態)

新出洗衣刷

大同實業社陳列於工展會第二、三街之大同攤位，除以家庭用與工業用毛刷大量推銷外，新出品洗衣刷亦[illegible]。

鐘錶

第十一及第十街，設有六攤位，展出各種新型鬧鐘、掛鐘、座鐘、錶等，形狀不一，大小各異，該廠近創製了一種最新設計的鬧鐘……

風雨牌雨衣

在第十二街之國際塑膠雨衣攤位，所售之風雨牌「穗鈉」雨衣，係以透明「紋納」膠質製成……

益豐耐熱玻璃用具
外籍人士大加讚賞

在工展會第十四街之益豐搪瓷廠有限公司攤位，展出之耐熱玻璃用具……

鋁器廠參展
改過去作風

本港鋁器廠自實行聯營後，今年參加工展，一改過去作風……(日)

斧標驅風油贈送
一千隻足金戒指

斧標驅風油及其他出品之介紹……(月)

幸福化粧品廠
七日香水暢銷

第十三街的幸福化粧品廠攤位，所售的「七日香」香水，因能保香七日，最受太太小姐們歡迎……(東)

黃潔儀競選工姐

黃潔儀……(東)

柴米市供求相應
週來價格甚便宜
因泰米保持原額供應，南越又豐收，新米源源而至，暹米已跌破新成本價。洋柴亦因出口稅減低，政府暫停收購，形成供過於求而急激跌價。

【本報特寫】柴米原為民生日常主要必需品……

一週市場綜述

港印線貿易

大戶散家多存觀望
金鈔市況牛皮待變
外國行情無甚上落，新聞刺激又付缺如，實找不到有力的利好或利淡因素。近來無論大戶或散家，多存觀望態度，行市牛皮得太久了，慎防轉變吧！　楚公

一週金融述評

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

黃豆市較穩
金邊期貨成交多
街客吸入亦不弱

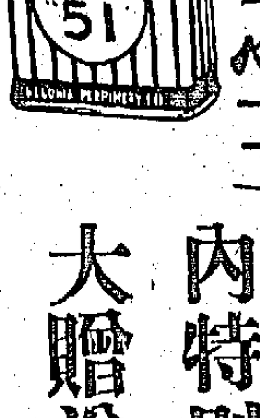
西藥市平淡

油市仍慢

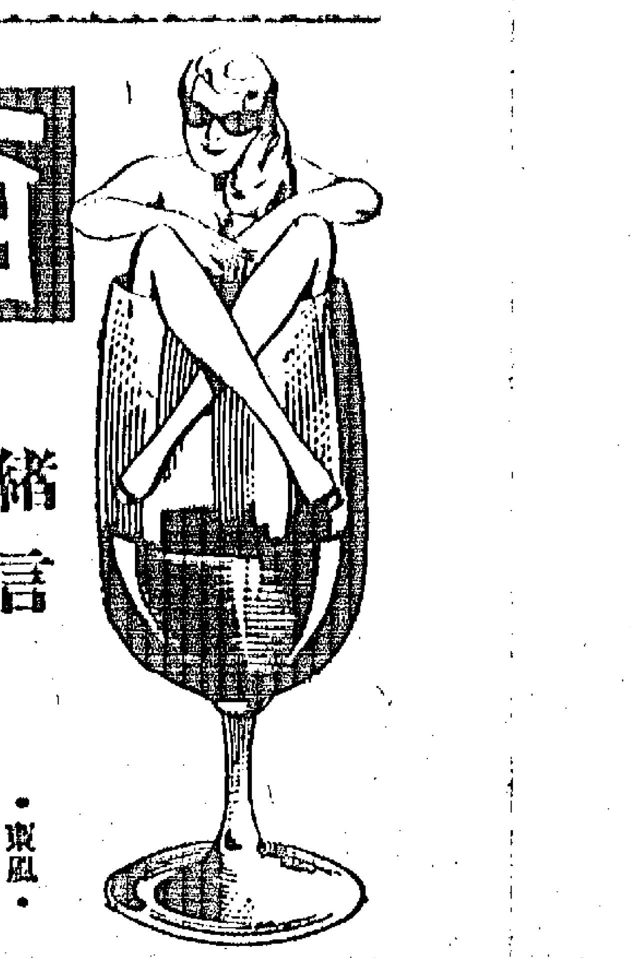
麵粉市波動

砂糖市翻醒
台糖上週間無貨盤來
古巴貨逾四美元大關

紗布



各款名貴日用品
工聖酬謝 八折優待
展覽佳顧客節盛會
請臨工展會十三街
豪華攤位



酒

緒言

·東風·

酒，固然不能說是人們生活中的必需品，但是，無論中外古今，無論在任何一個角落，都有許多人喜愛喝酒，縱使是窮鄉僻壤，也都有賣酒的地方。由此看來，酒在人類生活中至少可以說是佔有若干重要的地位，這是無可置疑的。

談到酒這樣東西，不僅是和人們的私生活有關，同時關於國家的稅收也佔有非常龐大的一個數字，有些國家甚至把酒稅列作主要的收入，成爲國家財政上很大的源泉。

世界上喜愛喝酒的人數恒河沙數，由於人口流動的關係，很難有一個確切的統計，以目前各方面所及的局部推測，相信總有百分之二十以上的人是喜愛喝酒的。然而，酒和個人、社會以及國家間所產生的一切關係，在不喜愛喝酒的人們，固然大多數是漠不關心，即使是日夕喝酒杯不離手的人，也有許多不大留意到那些問題上面去。因此，我們寫「酒」作爲一個專題，讀者們也許會感到興趣，而不是毫無意義的。

香港的酒

·陶陶·

香港有三百萬人口，喝酒的人有多少雖無從統計，但從港府每年的酒稅收入看來，喝酒的人還不是在少數的。

在這幾不多有三百萬人口的香港（包括九龍和新界）與酒結不解緣的仁兄仁姊們當然不在少數，作比較保留的估計就算是百分之十五六吧，喝酒的也就有四十多萬至五十萬人。然而，他們對於酒在香港的一般情形，也許並不怎樣熟悉的。

酒的龐大消耗——人們每天喝酒所付出的代價，如果統計起來作成月結或年結，那數字固然大得驚人，我們祇要從政府近年來公佈稅收的數字中也就可以知其梗概。酒稅一項，大約平均每月在一百八十萬元左右，一年就是二千餘萬，（去年度酒稅共二千四百餘萬元，較一九五五年增四百餘萬元。）而且除此以外，還有不少漏稅的私酒，從這一點，便不難估計到全港九區的居民們消費於酒的數額是如何地龐大。

戰後酒市動態——在第二次世界大戰終告香港光復的初期，洋酒銷路特別暢旺，中國酒雖然失色。原因是：㊀戰時洋酒來源斷絕，酷嗜杯中物的人們渴望已久。㊁[illegible]

[illegible]關：㊀由工商署和緝私隊嚴密緝查，搜捕私釀酒人犯，解除犯罪動機。㊁勸諭居民勿貪便宜購買私酒。㊂將搜獲含有毒質之大量私酒傾入海中加以消毀。㊃檢驗各酒廠及售酒店戶存酒之成份。㊄立例管制甲醇，規定在購買甲醇時，須先經過[illegible]法。祇據統計不多經過半年時間，曾經破獲非法釀酒場所幾乎達百家之多，甲醇酒所產生的恐怖氣氛才算平息下去，到現在，人們對於喝酒已不再懷有戒心，酒的銷路也回復了常態，就連交錯的觥籌，猶繼和乾杯的熱烈擁護，已是隨處可見可聞了。

酒類暢銷季節——一年之中，夏季由於天氣炎熱的關係，如果喝了酒，體內的熱力增加，少不免會感覺不適，所以，[illegible]

香港的釀造業

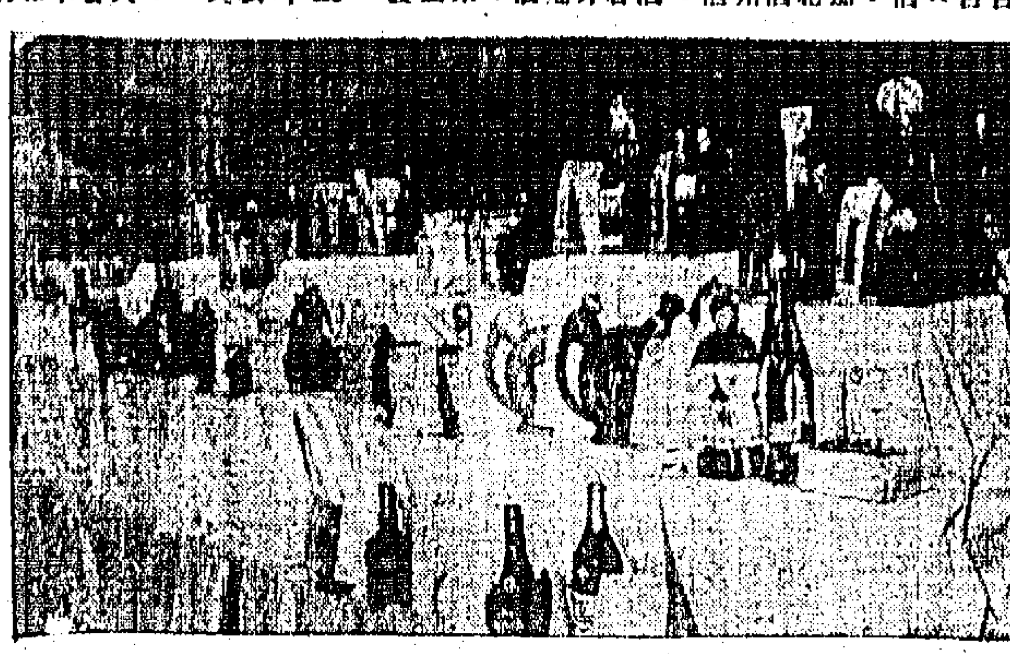
全港經營釀酒的廠商，根據前年（一九五五年）九月間所得的統計，共有港九和新界的一百三十四家[illegible]

甲醇酒的風波

[illegible]

，以及農曆新年的關係，香檳人士參加[illegible]那兩季便是酒類的銷售旺季，也就特別暢旺。此外，由於酒樓、夜總會和酒吧的有增無已，雞尾酒會的普遍流行，也成爲酒類暢銷的另一個因素。

中下酒受歡迎——一分價錢一分貨，越名貴的酒自然售價也越貴，[illegible]



香港德國洋酒商會於本年六月間舉辦世界名酒展覽，本版刊出的各圖是當日展出的名酒的一部分。

歷史深長話酒源

·陶陶·

在人生的歷程中，有許多場合是不能夠完全與酒絕緣的，即使是一個對于酒根本不感興趣的人，但在偶然的一種「無可推避」的情況下，有時也不能不勉強喝上一點，那當然是爲了一時高興和應酬而卻的緣故。

開始發明釀酒和喝酒的人是誰呢？關於這一點，由於時代太久遠而又論據紛紜莫衷一是的關係，實在很難找到一個可考完全正確的答案。但如所週知的，釀酒和喝酒的開始是屬于近代時期之前（因爲釀酒和喝酒的同時當然已有人開始會喝酒），至少在距離現在幾千年前，便已經有人懂得釀酒和喝酒了。

從中國方面來說，一般人都認爲中國酒類釀造已有三千年以上的歷史，外國方面卻另有一說，在公元前六千年的巴比侖時代，人們已經有了用來供祭神明的粗製啤酒，至公元前四千年前，巴比侖所有的啤酒已經有十幾種了。埃及在公元前三千年也已經有了啤酒，並且成爲國民十分普遍的飲品，那時的農民和勞工們，就有領取啤酒和其他食糧代替工資的。

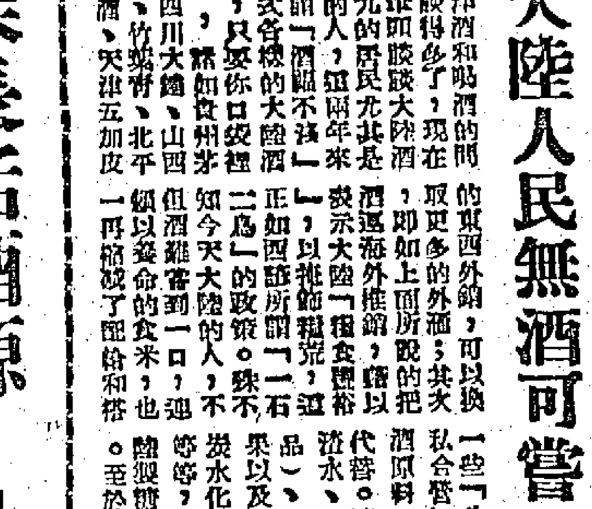
根據中國的冊籍所載，有如下的幾點：㊀博物誌上說：儀狄作酒醪，禹嘗之而美，遂疏儀狄。又說：杜康作秫酒。㊁說文[illegible]㊂正字通上說：[illegible]也。從以上所紀載的幾點看來，假如不是出于虛構的話，那末，中國之有酒，確實是有三千年以上的歷史，不過，杜康是在黃帝和夏禹以後的人，既然在他們之前早已有了酒，顯然杜康並非發明釀酒的創造者，極其量他祇是一個從事改良的釀酒名家而已。

由於酒有了那樣悠久的歷史，隨著時代進展與人類智識的提高，釀酒的方法經過繼續不斷地改良，時至今日，酒的種類已是多千果萬，屈指難數。而且在各地出產了不少的美酒佳釀，喝酒的風尚也遠比古代來得普遍，如果劉伶李白之流生於今日，必然會感到這是美滿的人生。

大陸人民無酒可嘗

·貫·

淨酒和喝酒的問題，談得多了，現在，[illegible]一些「公營」或「公私合營」的酒廠的釀酒原料，也要用雜糧代替。[illegible]正如西諺所謂「一石二鳥」的政策。殊不知今天大陸的人，不但酒難嘗到一口，連一個以養命的食米，也一再縮減了配給和搭[illegible]



喝酒有益抑有害？

·鳳城客·

喝酒，究竟是有益還是有害呢？這兩個極端矛盾的談論，說起來似是「公說公有理，婆說婆有理。」

由於嗜好的不同，見解自然不免互異，有喝酒嗜好的人大多數都認爲酒可以消愁解悶，並且益壽延年；而反對喝酒的人卻說酒能傷身亂性，甚或導致喪德敗行。平心而論，那兩個論調都屬於一偏之見，喝酒的損益是相對的而不是絕對的，事實上，酒有它的益處，也有它的害處。問題祇是看喝酒的時間、場合、份量和喝酒者的身體是否適宜於喝酒而已。

從好的方面來說，像一般人所知道的，酒的作用可以舒筋活絡，使身體上的血脈流通，許多醫生們也同意這種說法。如果一個患嚴重貧血症而突然昏倒的，或是由於身體衰弱不能抵抗寒氣的侵襲以致暫時失去知覺的人，給他喝少量的酒，可以作爲救急的一種用途。[illegible]

中國的跌打酒，對于治療跌打損傷具有實效，也是大多數人所知道的，尤其是醫學界中已有不少人曾經證實，這是酒對於治療方面有所貢獻的。

又一例證，在交際應酬的場合中，有了酒更增加愉快熱鬧的氣氛，可以發生聯絡感情的作用，無論是私人酬應或社團聯歡，酒已成爲一種不可或缺的飲品，這是不容否認的事實。

至於酒的害處呢？誠如反對喝酒的人們所說，由於酒的緣故可能傷身亂性，也可能會導致喪德敗行的，有許多人喝醉了，便完全喪失理智和自我控制的能力，[illegible]

還有更嚴重的是，[illegible]

雖然不會去傷害別人，但是，卻忘掉了自己的安危，[illegible]

然而，前面所說的種種害處，難道能夠歸咎于酒的本身嗎？假如喝酒的人們能夠節制，如朱柏廬先生治家格言所說：「勿飲過量之酒」，那麼，又何至於發生那樣的禍害？這祇能怪那些嗜酒的人自取其咎，正如水火都可以使人喪生，而生活上卻不能沒有它，問題祇看是否能夠適當使用罷了。

結論：喝酒究竟有益呢？還是有害？這兩個問題，是很難下肯定的答案的。其實有益也有害，須祇要看喝酒的人能夠恰到好處，酒是可喝的，不過要有「自量」，不可逾量，否則便是「酒多傷性」，那時什麼都會做出來而不自覺了。

眞僞拔蘭地酒辨別法

·流令·

港九二、三百萬人口中嗜酒的那些人，[illegible]

就算將酒存在最[illegible]，拔蘭地酒每年揮發的損失，約爲百分之二，因此一桶拔蘭地酒，最多只能貯藏五十年。那麼，所謂百年陳的拔蘭地酒是怎樣來的呢？[illegible]

[illegible]

酒吧與女人

·東風·

[illegible]

義大利的金鷄鐵樹酒

·文易榮·

[illegible]

你懂得飲酒的藝術嗎

·酒徒·

[illegible]

酒的王國——法蘭西

[illegible]

有人說 女人三十爛茶渣

這句話眞是對女人一大侮辱若於常飲施務露金鷄鐵樹酒保有青春活潑的健康再加以豐富人生經驗待人接物應付裕如好像戰場士兵配有充足槍彈無往不利不但一洗侮辱且可確保——

女人有三十一枝花之妙

此話不會過份的！

因：此酒含有與人體生理有密切作用的三大要劑：

（一）標準鐵質爲血色素及新血之主要成份；

（二）標準金鷄納皮爲健胃及助消化要劑；

（三）赤色葡萄爲養顏提神培元要劑。除此三大要劑外再配以其他滋補聖品，故其功效特爲確實而神速焉。

適用下列諸症

貧血萎黃	腦力虛耗	虛性遺精	婦科通病
神經衰弱	四肢疲憊	惡質瘡疾	虛弱白帶
消化不良	房事過度	先天不足	產後虛弱
失眠作夢	多年不孕	乳泌減少	病後調養

星加坡 郡順成有限公司
暹羅 兩益有限公司
印尼各埠 爪哇建源有限公司
香港 嘉康有限公司
馬尼拉 新捷興
仰光 三興公司
山打根 永光兄弟公司
遠東總代理人：香港裕必成有限公司

星洲日報載：一九五七年十月十日

施務露金鷄鐵樹酒攤位，連晚顧客如雲，施務露金鷄鐵樹酒，品質優良，功能提神補腦，增加血液，飲譽東南亞，所以在星洲備受各界歡迎，此次參加大世界展覽，連晚門前若市，擠得水洩不通，男女推銷員應接不暇，數千遊客買不到施務露金鷄鐵樹酒，只有望門興嘆。

左圖：備受各界歡迎的鐵証 在商展會中遊客踴躍購買施務露金鷄鐵樹酒情形一瞥。

南洋商報載：一九五七年十月八日

在各種補酒中，飲譽已久之施務露金鷄鐵樹酒，[illegible]可說是（補酒之王），[illegible]在大世界展覽會中，施務露金鷄鐵樹酒是一枝獨秀的！

施務露金鷄鐵樹酒

珍惜生命·愛惜金錢·提防假冒·請認常購·百年改良·精益求精·與時俱進·唯一補酒

多利順洋行代理巨輪大寶由日本回航

明晨可抵港落貨擬即晚返歐洲　夏利睦十二日到十六日開曼谷

〔本報專訊〕多利順洋行代理巨輪大寶（Tiber）直由日本回航，明（十）日上午到達。該輪在港停留時間甚暫，落貨後，即時開回歐洲，經新加坡、亞丁，返回歐洲。又該行代理另輪貨船夏利睦（HERMOD）則自山打根載貨，於本月十二日可到達。該輪在港逗留四日，於十六日開往曼谷。

寶隆洋行代理 愛麗亞由歐來港

本月可抵步擬即晚續往日菲　寄各貨同日到卸貨後回歐洲

〔本報專訊〕寶隆洋行代理巨輪愛麗亞（ERRIA）由歐洲載貨來港，[illegible]本月十五日可抵港，即日卸貨後，續往日本及小呂宋，[illegible]回歐洲。

渣甸洋行代理 丹地巨型貨輪明晨可航抵港

〔本報專訊〕渣甸洋行代理之貨輪丹地號（M. M. DANT），[illegible]明（十）日上午到達，[illegible]。

截信時間

今（九日星期一）空郵 [illegible]

明（十日星期二）空郵 [illegible]

飛機時刻

今（九日星期一）離港班機 [illegible]

交通機構

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
積士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十日	捷成
大寶	貨船	TIBER	亞丁歐洲	十日	多利順
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	十日	太平
開鋒	貨船	PIONEER MIST	紐約舊金山日本	十日	美輪
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	曼谷星洲印度	十日	香港東方
海利	貨船	HAI LEE	日本	十日	多利順
天奇利	貨船	TANCRED	日本	十日	天祥
安順	貨船	ANSHUN	星洲印尼	十日	太古
顯生	貨船	HEW SANG	山打根	十日	渣甸
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	十日	太平
合生	貨船	HOP SANG	亞庇地區	十日	渣甸
卡薛	貨船	KARSIK	星洲印尼	十日	渣華
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	十日	太平
基石航海	貨船	KEYSTONE MARINER	日本美國	十日	美輪
濟州	貨船	CHEJU	沖繩釜山日本	十日	開來
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲印度	十一	東來
尼亞士	貨船	NIAS	星洲東非	十一	渣華
嘉迎路芝	貨船	GLENLOCHY	石叻歐洲	十一	渣甸
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	東非	十一	香港東方
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	星洲西非	十一	太平
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲澳洲	十一	銀行
瑪利吉	貨船	MARIEKERK	亞丁歐洲	十一	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	十一	太古
天瑞西城	貨船	CITY OF SWANSEA	亞丁歐洲	十一	銀行
樂克納城	貨船	CITY OF LOCKNOW	日本	十一	銀行
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	南非南美	十一	香港東方
丹地	貨船	M. M. DANT	日本美國	十一	渣甸
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	十一	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十二	太古
費臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	西貢汶萊美國	十二	總統
湄江	貨船	MEKONG	台灣釜山日本	十二	法國郵
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	基隆日本	十二	天祥
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	十二	捷成
合生	貨船	HOP SANG	亞庇地區	十二	渣甸
斯貝路特	貨船	SIBEROET	日本	十二	渣華
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	十三	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十三	太古
德路士	貨船	DELOS	日本	十三	天祥
利芬士丹	貨船	REIFENSTEIN	日本	十三	捷成
太平	客船	TAIPING	澳洲	十三	太古
興立	貨船	HENRIK	古晉納閩	十三	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十四	總統
諾曼萊克	貨船	NORMAN LYKES	汶萊	十四	總統
美山	貨船	MASAN	曼谷	十四	開來
樂斯	貨船	LOVCEN	石叻印度	十四	東興行
布勞士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	星洲歐洲	十四	捷成
四川	客船	SZECHUEN	菲島	十四	太古

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	太古	B十七	下午四時
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	新加坡	太平	A泡	上午
積士馬士基	貨船	JENS MSK	印度波斯灣	捷成	B十一	下午
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	香港東方	A泡	上午
馬來亞太子	貨船	MALAYAN PRINCE	美國	渣甸	A泡	上午
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美國	銀行	A泡	上午
旭丸	貨船	ASAHI MARU	門司	太平	A泡	上午
興立	貨船	HENRIK	山打根	多利順	B泡	上午
尼亞士	貨船	NIAS	日本	渣華	A泡	上午
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	太平	A泡	上午
基石航海	貨船	KEYSTONE MARINER	舊金山	美輪	A泡	上午十時半
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	開來	B泡	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印度波斯灣	捷成	B六	中午
海多	貨船	HALLDOR	石叻仰光	多利順	A五	下午
馬來亞太子	貨船	MALAYAN PRINCE	日本	渣甸	A泡	晚間
孟圖	貨船	MENTOR	菲島日本	太古	太古碼頭	下午
侯文	貨船	HOUTMAN	星洲南非南美	渣華	B十	上午
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	星洲印尼	岩拉多	B卅三	上午
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	星洲南非南美	渣華	A七	中午
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	太古	A十四	下午五時
些利那	貨船	CELLINA	星洲歐洲	天祥	九龍倉碼頭	上午
昇龍丸	貨船	SHORYU MARU	澳洲	香港東方	A十	下午
市鋒	貨船	PIONEER MART	日本美國	美輪	A泡	上午

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
大寶	貨船	TIBER	日本	十日	多利順
吾妻山丸	貨船	AZUMAZAN MARU	門司	十日	東來
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	十日	渣甸
嘉迎路芝	貨船	GLENLOCHY	歐洲	十日	渣甸
開鋒	貨船	PIONEER MIST	紐約	十日	美輪
豐寧	貨船	FENGNING	汶士惠蘭	十日	太古
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	十日	太平
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	十日	香港東方
天奇利	貨船	TANCRED	美國	十日	天祥
利馬	貨船	LEMAIRE	印尼	十日	渣華
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	十日	捷成
賓倫蒙	貨船	BENLOMOND	歐洲星洲	十日	格士利
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	十日	捷成
樂斯	貨船	LOVCEN	印度石叻	十一	東興行
湄江	貨船	MEKONG	歐洲	十一	法國郵
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	歐洲	十一	天祥
樂克納城	貨船	CITY OF LOCKNOW	美國	十一	銀行
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	十一	香港東方
天瑞西城	貨船	CITY OF SWANSEA	日本	十一	銀行
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	十二	多利順
費臣總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國菲島	十二	總統
四川	客船	SZECHUEN	菲島	十二	太古
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
斯貝路特	貨船	SIBEROET	南非星洲	十二	渣華
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲星洲	十三	捷成
顯生	貨船	HIN SANG	日本高雄	十三	渣甸
德路士	貨船	DELOS	澳洲汶萊	十三	天祥
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國汶萊	十三	總統
諾曼萊克	貨船	NORMAN LYKES	美國菲島	十三	總統
利芬士丹	貨船	REIFENSTEIN	歐洲星洲	十三	捷成
美山	貨船	MASAN	日本	十三	開來
嘉迎那尼	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	十三	渣甸
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十四	開來
高幸丸	貨船	KOKOH MARU	日本	十四	美鄉
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十四	渣甸
新達	客船	SUNDA	澳洲星洲	十四	銀行
渥羅	貨船	OKHLA	日本	十四	銀行
布勞士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	十四	捷成
大隆加	貨船	TARONGA	歐洲	十四	多利順
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美國	十五	美郵
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	澳洲汶萊	十五	銀行
寶高達	貨船	BOGOTA	日本	十五	寶隆
海順	貨船	HELIOS	曼谷	十五	多利順
歌輔	客船	CORFU	英國星洲	十五	銀行
愛麗亞	貨船	ERRIA	歐洲	十五	寶隆
海興	貨船	HAI HING	日本汶萊	十五	多利順
威健	貨船	VIGAN	菲島	十五	美郵

港澳 佛山輪

開港 下午三時往澳 港泊元安碼頭

開澳 半夜三時返港 澳泊廿號碼頭

接洽處：元安碼頭 電話四一八九一

裕安輪船有限公司啓

英國海外 電話六三三一一 「BA九三五」班 上午七時四十分到 東京來 「BA九三〇」班 正午十二時廿分 加爾各答仰光曼谷到

港航 電話六三三一一 「HK四」班 下午四時卅分到 馬尼拉來

國泰 電話二三四一六 「CX三一六」班 正午十一時四十分 東京來

日航 電話二九二五三 「七〇六」班 正午十二時五十五分 曼谷來

國泰 「CX一七八」班 下午五時卅分到 新加坡西貢來

渣甸公司船期

顯生 往納閩、亞庇、山打根、斗湖 十二月十三日收貨 十四日開行

東星 往泗務、神戶、名古屋、橫濱 十二月十六日收貨 十七日開行

東韻 往沖繩島、日本 十二月十七日收貨 十八日開行

電話三一四五八 渣甸公司華人船務部啓

德星 港澳

每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港

逢星期日及公眾假期 澳開下午五時正

洽訊接頭：港澳碼頭及干諾道中七十號

電話：式〇五四五 式五九六六

注意：日客票每日上午九時起至日間開始售，晚十一時停售

大業有限公司謹啓

愛蓮碧琪輪 M.S. "Ellen Bakke"

十二月十一日落貨即日下午啓行前往石叻巴生、庇唎及澳洲西部福利文杜埠

貨載付落船後請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷

石叻巴生庇唎貨載由辦房黃興普經理 電話三二一九四號

澳洲西部福利文杜埠貨載由周焜煒經理 電話二七七二一轉二十號內線

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

淺間丸 "ASAMA MARU"

十二月十二日開往基隆日本及（經由日本轉駁東南美洲各埠貨）

貨客付貨請到本公司接洽 電話：二九四一一 二九四二一

貨艙代理處合記公司啓

多利順洋行 電話：二四〇二四

多利多 TORBADOR 往小呂宋 十二月十二日收貨 即日開行

興立 HENRIK 往古晉、北婆羅洲 十二月十三日收貨 十三日開行

海順 HELIOS 往日本 十二月十五日收貨 十六日開行

夏利睦 HERMOD 往暹羅 十二月十五日收貨 十六日開行

公司直接寄來本片啟示登報。

「黛綠年華」有獎猜謎揭曉

又：由十一日起，祖、大觀各戲院票房贈送彩色名貴畫曆，先到先得，送完即止。

全部猜中名單由今（九日起一連三天）刊登在因篇幅關係，中獎者已由電話通知。

中央 大世界 好世界 光明 國泰 新都城 金星

八院後天獻映

本片獻給初入情場的小姐們！本片獻給有兒女的父母們！

監製：鍾啟文 製片：林永泰

黛綠年華

吳楚帆 張瑛 葉萍 梅綺 丁皓 黃曼梨

領銜主演

原著：鄭慧 編導：左几

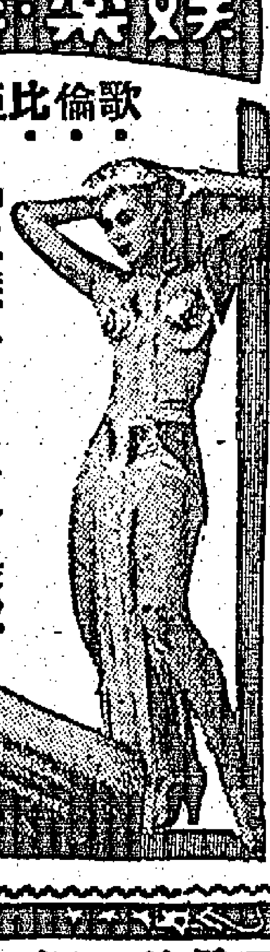
歌曲介紹：依時收聽本片插曲：下午二時半、三時半、四時半、五時半、六時半、七時半、十一時半

娛樂．京樂 宮

十點二半 九點半 定

優先獻映

歌倫比亞巨片



紅伶恨

Jeanne Eagels

「狂戀」女主角金露華最成功之傑作

金露華

本年夏季賣座冠軍片！

大紅伶，佐治薛尼導演，「紅粉舞後」、「金屋藏嬌」、「又一巨製」

片上加印中文字幕

美加綠寶影電影！

歐亞 一夕

法國航空公司 越南航空公司

由香港飛歐每週三次一逢星期三、四、五下午四時起飛。

飛抵羅馬逾日即次日抵在鴻福克蘭法或黎巴

最富有空中旅行經驗

總代理：法國郵船公司 電話：二六六五一、二六六五二、二六六五三

太平

即日公餘場映

大觀片場新彩色七綵

紅顏禍水

主演：花利格蘭，加利

明日換映 藍橋魂斷

麗都

今天早場仍映

還君明珠雙淚垂

芳哥特迦場新主演

明天早場 琵琶怨

二毛、四毛、七毛

璇宮

今後陣容：柯德莉夏萍、當代舞王佛烈雅士坦

甜姐兒

超視綵蘭七彩中文

明天早場 金玉盟

今早十一點、一點三十 碧城觀夢

皇后 平安

今天最後四場！

本片獲南洋各報推崇：大力推薦，成功感人，受歡迎！

一個故事極有趣味的巨片！

同場加映 全部七彩

紅氣球

特藝七彩 片上中文 精采奇趣！

RED BALLOON

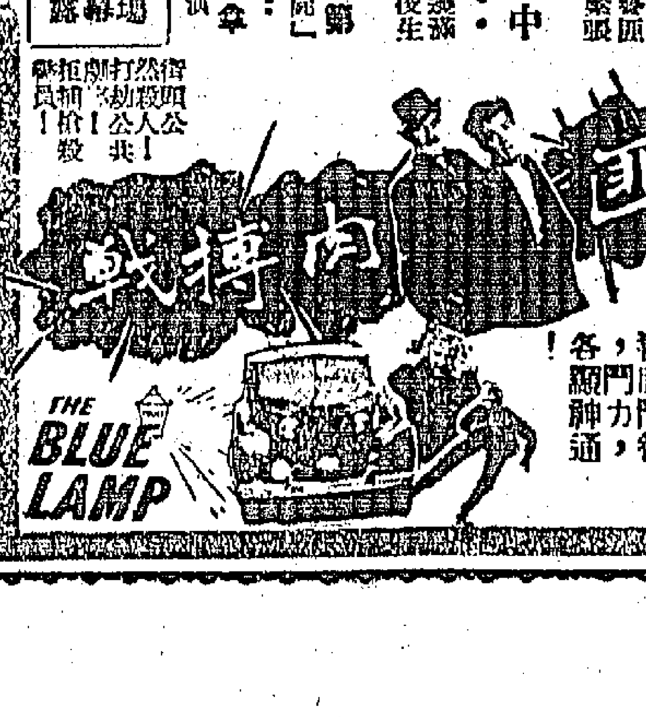
新猴遇仙記

ONCE UPON A TIME TECHNICOLOR

全部鳥獸主演

皇后 平安

明天四場獻映



警匪門智，警匪門力，各顯神通！

警匪內搏戰

THE BLUE LAMP

麗都 仙樂

今天繼續映獻

李麗華 嚴俊

兩大天王巨星

注意：二時半、五時半、七時半、九時半

領銜主演 結婚紀念良作

加映：李麗華嚴俊結婚影片實況特輯

天作之合

丁皓 陳厚 劉恩甲 田青 姜南 李雲 沈照 尤光明 朱少泉

聯合主演

監製：鍾啟文 編導：易文 姚敏 姚湘 合作曲

古裝武俠歌唱品出品

麗都 仙樂 下期獻映

全部彩色歌唱巨片

香港新華公司冶艷巨片

鍾情 新作得意 歐陽飛鶯 最新紅星主唱

金峯 童月娟 聯同監製

插曲十四支

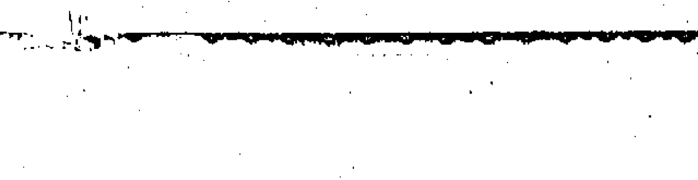
姚莉 主唱 姚敏 作曲

郎如春日風

嬰南（演導）

張仲文 尤光照 高寶樹 唐若青 賀賓 林靜 吳家驤 蔣光超

聯合八大紅星主演



九龍各界刊登廣告注意

本報委託旺角東樂戲院代收

揭破愛情的神秘
愛果情花新論

都予

每個人自十多歲起，幾乎都遭受過一次打擊，是這樣心動而微妙刺激的神秘東西──愛情。有說生于世界上任何一個角落，流行歌曲、雜誌、小說、電影也刻意渲染狂熱的感受。

史，一切的一切，永遠是變幻的。

但是究竟什麼東西能迅速地使我們跌入愛河情網呢？同時，許多愛情中途宣告破裂，其原因又何在呢？

然而，任何人對愛情都有他自己一套理論。聰明人爲這個問題大談闊論，甚至著書立說，可是到頭來他們自己的婚姻却未必圓滿。現在，我們謹以下面數點普通的愛情問題，提供出來請大家參考。

問：我們是否有時會跌入愛河裏？這個問題的答案是肯定的。我們各人都尋求基本需要的滿足；需要異性的關懷和安慰。當我們遇到一個被視爲可供給我們這些需要的人，我們便「跌入愛河裏」了。

顯然，世界上亦有許多人在外表顯露愛的跡象，而內心裏實際並無此種念頭。舉個例子：一個極端自私的人，除了自己外，他永不會愛上了任何人。亦有些不成熟、無法和知恤的人，他不相與異性發生戀愛關係，但是這些人祇是例外，而非正常的。

問：曾經戀愛失敗的人，是否愛得更深？這是確實了的。因爲愛情未必是外表的。當一個愛情終止或被拒絕後，很可能再度跌入情網，而且比前愛得更深。據我們所知：當青年人受到對方拒絕後，他或她會不顧一切，圖謀向愛河邁進。

問：我們可能在同一時期愛上兩個人嗎？顯然，愛情是「時效」的，但同時要愛上兩個人是不可能的。一個人不可能同時對兩個人的愛情平分爲兩，如果他對第一個人的愛情減少，則他對第二個人的愛情將會消失。如果有人說愛情是一個人的奉獻，只以半數奉獻給這個人，又以另半數奉獻給另一個人，他只爲自己對這兩個人的混合體，包括了一些不完全的愛。

問：人們怎樣才能適應對方的愛？愛情的因素是什麼呢？愛情的詳細情形是多方面的，有人說愛情是情感和理智的混合體，包括溫暖的情緒感覺和肉體吸引以及共同了解等項在內。當兩個人互相愛戀時，雙方皆有肉體的需要必然滿足。

問：性慾在愛情裏是否重要？沒有肉體吸引和性慾，愛情大概會死去。在失去之愛中，性慾扮演一個主要角色。爲失及兩個互相愛戀，那是常常需要彼此的肉體接觸，分享肉體的滿足。但是，單純性慾並不是愛情，它僅是愛的副產品而已。

問：愛情爲何會死去？愛情會開花、結果，但亦會枯死。因爲一個人的缺點，與他人和需求是可能改變的。一個人今日可能對你吸引，但明日亦可以改變的。對方的愛念慢慢地消失。事實上，愛情正如一顆樹，也必須不斷地予以培植及滋養的。

半部家規帶

香港「婦國」，殿開「婦國皇后」競選。

婦國選民，如何投出那「神聖」的一票呢？

×　×　×

關於選舉證，加州規得動物市長規定，祇許說些一天吃得完、喝得盡、吸得了的東西爲限。

這倒是一個合乎情、止於禮的規定。

×　×　×

加拿大一個說明家，證明了一個「人口過剩」，如果把人體放入機內，祇要把這一按，就縮小幾百倍，可以放入玻璃管內。

對於人口過多而鬧屋荒的香港，這種機器似乎大有用場。

×　×　×

廣州中共，又再向粵劇界展開「思想鬥爭」了：中共把「萬惡淫爲首」等三十齣粵劇，指爲「毒草」，指爲「壞戲」，而實行禁演。

中共之所謂「好戲」，不過是「萬惡共爲首，百行淫爲先」而已。

扯東拉西集

明白了嗎？

一位著名擁毛的英國工黨議員唐奈里最近三次訪問中共區後，在星期觀察報著文說：「我原有大部份信心，已化爲烏有。」他說自從毛澤東統治下大陸的變化，因素很多，政治及經濟，使他產生的事實告所道位先生，他畢竟是明白了。

許多西方所謂思想家、政治家、觀察家，對於東方問題，不是憑他們對西方社會觀念去臆斷，就是以耳作目，所以每每鬧出大大小小的笑話。

的多西方所謂思想家、政治家，對於東方問題，不是遍他們對西方社會觀念去臆斷，就是以耳作目，所以每每鬧出大大小小的笑話，我們不相識他們的動機都是不好的，但他們對於問題態度如此之粗疏輕率，我們實在不敢恭維。

即如這位唐奈里先生，他過去之對中共存有信心，由其今日的覺悟看來，完全是由於過去犯了粗疏輕率的毛病。幸而他還有機會再三去訪問中共區，目睹的事實給他粗疏心靈的信心所給一個機會，但像唐奈里先生這樣有機會去親眼見中共區的，又恐怕不會有幾個，那麼，中共區的死亡者會不會也有心呢？

智識分子們，以不知爲知之，而且示共通證，提高自己身份。像哀奇遜認爲「中共是一羣農民改革者」，他不但顯示無知，而且使共匪大有見地，但事實是這樣嗎？澳洲一位博士，自號爲「西翻譯家」，年前居然說出中共可於五分鐘內制香港的死命，因爲中共可以一個戰命令。

我以爲共黨的宣傳，並不可怕，可怕的是西方這些智識分子們的說話，因爲是他們也不會相信共黨的話。而他們在社會上又頗有地位，他們說共黨一句好話，比之共黨自己說百句好話有力得多。這個影響，其事之大，可想而知。我們可以想到的，唐奈里先生在這一次發表文章未發表之前，他過去所發表擁毛的言論，不是已散播了不少毒素嗎？幸而他有這次的發現，但我們應該問，如果唐奈里先生沒有這次的機會，又如何呢？

我們因此一事，應該要告訴那些處於擁毛言論者，請他們先考慮一下責任問題，更要考慮一下自己的良心問題。現在唐奈里先生已經表示悔悟了，「大部份信心，已化爲烏有」，這是唐奈里先生初料所不及吧？一切的幻想、胡說、狡辯等等，都將爲事實所粉碎的。

四姊妹

阿爾高特原著　沙殿譯作

「想來，我是不會做得好的，」二姊說，「因爲我從未見過人家做個，而且我也不願意直挺挺的倒在地板上，我想我還是倚在椅子裏好了。」淑娥說。

「這樣做就得了，淑娥，把你的雙手擱舉着，跟料料地搖搖晃晃的，大聲地叫『救命呀！救命呀！』」淑娥一邊說，一邊示範地表演給淑娥看，並且做的用一種驚慌的神情叫喊着。於是淑娥便照樣她的…

倫敦霧之災難

撞車、跨海、疾病、搶劫

攝中

在本月四日，倫敦在濃霧中火車失事，死傷三百餘人，但在五年前的同月同日，也發生過一次大霧，死傷達四千多人，可謂事有湊巧了。

據報載，本月四日晚，倫敦濃霧中發生火車失事慘劇，死傷者三百餘人。事有湊巧，五年前的同一日，倫敦便發生了一連五天的大霧事件，死傷四千多人，這件事至今仍有一些人能記得的。

當時在一九五二年十二月四日早上，倫敦已給濃霧所籠罩，當時的空氣並不寒冷，反而溫暖異常，這情形是罕見的。到了晚上，各街道上出現了奇景，因爲各處的燈光，在這個濃霧之下，都現出了一個個彩球一般的燈，一般的煤屑，被捲入空氣之中。倫敦的十二時所爲大霧，不過如果站在二百五十呎外，便會看不見了。在這種情形下，對市內交通是有嚴重影響的。

到第二天星期五，星期六的早上，大霧籠罩了倫敦已有兩日兩夜，而在這四十八小時內，究有大量的煤屑，被捲入空氣之中。倫敦的十二月是寒冷的，但是這次的大霧，究然變了…

汽車，這時雖然仍然行走着，不過却要由售票員走下車去，用電筒向前邊照射着，然後叫司機將公共汽車緩緩向前駛。但是，爲了路上車輛的擁塞，很多司機也祇好將汽車停在路上走開了。

無奇不有的控訴案

西方人許多提出控訴的理由，往往使人捧腹不已的。

美國夏威夷州有一家酒店被判罰款中，酒店主人卻向法庭對當地政府控告了一狀，硬說是他叫上帝用雷擊中該酒店的。

澳洲有一個農夫控告他的鄰人打電話騷擾了他的耳朵。內華達州有一個女子在舞會中，控告所同去的男友不送她回家，要他賠償該晚的「的士」費。

喬治亞州有一個十一歲半的男孩，在馬路上被汽車撞傷致死，他的父母除了提出死亡的賠償外，而且要求對方賠償死者生前做家庭工作的損失。開列的項目有剪草時間、照顧幼妹等。

俄亥俄州有一個女子控告當地的一家酒店，理由是一份控出的酒味，使她毛髮豎立。

美國有一個新娘控告一位參加婚禮的客人以傷害身體的罪名，原來婚禮完畢，新婚夫婦步出教堂之際，客人乘機將灑米向新郎新娘打她。

另外有一個老婦控告她的鄰居，使她的牛爬過竹籬，吃掉她所栽種的花。

法國有一個氣憤的母親控告一位教師，因爲她的兒子在教室裡說世界上根本沒有聖誕老人這回事。

最後發生的是美國俄亥州有一個天生斜視眼的商人，控告他繪像的畫家，給他所繪的像竟然是個斜眼者。肯塔基州有一個坐汽車的人反告走路的人，不應該去碰他的汽車。（門木）

亦嘗

…這時大霧已像一張黑色的毛氈，籠罩了下來，各處燈光都被遮蔽了；但是當了水氣濃過，使這些燈光無法透過。在這種情形下，車輛無法前進，而路上的行人也不能看見八呎外的車輛。所以，他們便要不時互相呼喚，以免彼此碰撞；但是，他們仍然會不斷地撞在燈柱之上。

星期六的早上，大霧籠罩了倫敦已有兩日兩夜，…

倫敦市內的公共汽車，這時雖然仍然行走着，…

老弱的人，和有心、肺疾病的人，都開始受不住了。甚至有很多人撐不住了。

濕冷，使人難以呼吸。所以很多人都咳嗽起來，不住地冷而又死亡。些人在街上迷了路，終於抵受不住寒冷而死。

因爲煤屑和灰塵，終於淤積在受害者的肺部。到了星期一日下午，倫敦的上空漸漸開朗，雖然倫敦人事後回想，也不禁心悸起來。

李太白

通緝

…令下來了──李白，被通緝作逆犯。雖然通緝佈告貼在城門口，他仍然進了城，而且以羅西李白的拜帖到行營來見宋若思。

行營的一位長史認爲這時候是不適宜接見李白的，但是宋若思卻說：「宋公，我到今天成爲犯人了。」

「太白，不提這個！」宋若思挽着他向內走，「我相信我們保護你的！」而且，我們都知道你是被脅迫的，並非甘心附逆。」

李太白一楞，但他立刻又明白宋若思對自己說的至情──可到如今，他不能不衷心感謝了！於是，他又拱手，眼眶晶亮，淚水隨時可能落眶而出。

「太白我們喝一杯！」宋若思笑嘻嘻地與他攜手同入內堂，隔了些時，又說：「有一個人在此地等你來！」

「有一個人等我？有什麼人？」自從亂離之後，他這路坎坷，思想感覺都遲鈍了！眨着眼，茫然不解。

「立刻就會知道的，我替你洗塵！」宋若思淺笑着：「太白我先爲你洗塵！」（三一〇）

長篇小說　冷暖家庭

鄧滄　著

七、炎涼異態牝雞鳴

林炳垣以其婦勸慰，殊感之，其婦隨語之曰：「久不見馬親家面，前日始得見之，覺其容貌稍瘁，比香港淪陷前爲好。大抵所存港幣，以早得友人日本軍官消息，故早日兌換軍票，以致不受損失。且家中又不受搜查劫掠等事，自經此次教訓後，凡處世切不可以「白眼」對待親友，亦是積福之道也。」林炳垣以其婦作此言，含有規諷意，遂語曾稱是。

其存心忠厚之報。自經此次教訓後，凡處世切不可…

皆有，適在下午五時許，此時機關職員多散值，白川甫見之，乃呼之隨其入避。時機聲軋軋空中，以避，燕姬與雁玲亦倉皇奔向防空洞走，行有頃，得一防空室。乃擊之入避。時機聲軋軋空中…或左或右，盤旋目的物以下彈者。不致來，凡歷數小時始解除警報。當彈聲鏗鏘，至宋幾，水島亦來，腹又饑鳴，白川謂燕姬雁玲曰：「彼此皆饑肌，隨之行，宜至餐室作晚食，我作東道主人。」二人不敢辭，隨之行，既抵餐室，白川復以電話招水島與宋，至，是夕，點食西餐至飽，佐以美酒，四人食之至加，食畢，方出，警報又鳴至，燕姬雁玲大驚，白川與水島各擁一人行，避地。須臾，至一所，假爲軍人俱樂部，而防空之設備至周。白川與水島各擁一室，尊之入，乃曰：「此處避美機炸彈，至安全之所也。」遂關門以避。良久，警報始解除，已夜深矣。

當是夕美機數次來炸時，林炳垣以兩姿久未歸，不知其是否遇險，心搖搖如懸旌，及至夜深，聞樓下有汽車聲，未幾，兩姿悉歸，心始慰，詢其在何處避彈？脫帽否？燕姬將是夕兩次避美機，及食西餐情形，詳對主翁述之，林炳垣聞畢，復說兩姿容貌，既無驚惶色而有嚴態，心中已了然白川與水島自軍人俱樂部之防空室以作歡合也。乃大翻醋海，而又不敢向兩姿詰責，遂借題以發牢騷曰：「我們殉身至滿，不如馬親家之原也。」美機來轟炸，以今夕爲最劇。乃彼已脫離香港閒日矣。不必受此驚恐，我們不止受驚，並因此而受好多冤氣，倘燕姬雁玲不向這鄉會供職，則我亦必於前日離開香港，又何至今日受無限之驚慌與冤氣乎？」語已，復作長太息一聲。

燕姬以主翁作此言，知其意有所指也，乃隔壁聽之曰：「汝今日得食，又得穿，可謂人心不知足。人欲竭盡心力保護你，兩姿可謂仁至義盡矣，你又疑神疑鬼，以不肖待人，可謂恩將仇報，我與雁玲心裏不平，行得方，立得正。你又時時恐嚇，可謂無義甚矣。」語至此，嫡婦以其態至大，恐爲鄰室所聞，急勸止之。（三〇）

港九首輪影院聯合廣告

娛樂・樂宮
今明最後兩天　派拉奇彩色傳巨片
康尼威特・米高蘭尼・荻波娜・貝姐・尊勒德　五巨星合演
蓋世奇俠
熟讀兵書・深嫺韜略　率領奇兵・攻陷敵堡　文武全才・縱橫無敵　君主恩寵・王妃鍾情
OMAR KHAYYAM
特藝七彩・片上中文
千軍萬馬，場面偉大！

皇后・平安
今天最後獻映　自有影史以來別開生面的奇片
本港南華西報極力推薦：兩片大受歡迎，令人同樣感到快樂…是最特別的一類影片
全部禽獸主演
全部七彩　片上中文字幕
新猴遊仙記
ONCE UPON A TIME Technicolor
同場加映　榮獲全球動畫片　全部七彩特藝
紅氣球 Red Balloon
明天獻映　哥倫比亞出品　警匪肉搏戰

豪華・快樂
今天繼續獻映　學生優待　一元一律
邵氏發行最新科學奇情緊張海底探險！
比「海底奇觀」又進一步！
世界第一流探險家全出，入底險製　海底攝影機 潛望窺報底洋風光
翡翠彩色　片上中文
Under the Caribbean
A HANS HASS PRODUCTION DISTRIBUTED BY BRITISH LION
運用最新科學，利用聲學設備，攝取海底秘密。爲海底通電話，空前奇蹟，珍貴無比！
水晶宮探險
海底奇觀最新發現！海洋秘密赤裸暴露！眼界大開見所未見！
明天下午獻映　偷戀

樂聲
滿座今天請早　雷霆戰電華影巨片
洛史加・泰倫・莎麗夢露・姐提　雨大明星主演
萬死一生
RUN OF THE ARROW TECHNICOLOR
雷電華綜合體電影
特七彩中字　自蓋覇來大模史片
請即訂座

荔園
九龍荔枝角
…
孤兒樂園
失足恨
鱷魚潭碎屍案

新世界
洛神
春光無限好

金陵・國民・金華・新舞台
今天五點公餘場
死敢百戰隊
金鏢浴血記
三赤雄嶺
女島郎波
仙宮海盜
八虎將
韓戰勇士
埃及長恨傳

東樂
禁宮十二釵
"Babes in Bagdad" With1001 Adventures&1001 Delights. Color by Technicolor.

中央
火海登陸戰
七海蛟龍

京華・麗都・新新・東方
奧京間諜
蕩婦雙雄
茅舍春色
地底國末日記
野戰兵團
雌虎金刀
血路
飛驛英雄
血海餘生

模特兒・星艷舞廳・水上舞廳

九龍界廣告各報刊登者注意
本報委託東樂戲院代洽

工商晚報

高陞
香港八和會館
紅伶大集會
龍鳳配
青磬紅魚

域多利

八院今天續映
甜姐兒

金城
今天最後四場
尋金熱